

Autohaus Osterwieck
in Schöppenstedt

Neue Straße 33 · Tel.: 0 53 32/94 76 89

EU-Neuwagen der Marken VW, Škoda, Seat

**Neu- und
Gebrauchtwagen
EU-Neuwagen
Dienstwagen
Jahreswagen**

Wochenmarktgriller kehren mit neuem Imbisswagen zurück

Seit der Wiederbelebung des Schöppenstedter Wochenmarktes vor rund zwei Jahren war er stets ein beliebter Anlaufpunkt für den kleinen Hunger zwischendurch: der Bratwurststand der ehrenamtlichen Wochenmarktgriller. Hunderte Bratwürste und Krakauer gingen jeden Freitag für den guten Zweck über den Ladentisch. Woche für Woche wurde der jeweilige Verkaufserlös an Jugendgruppen, Vereine und Institutionen aus der Umgebung gespendet. Seit dem Ende der Sommerpause steht der Stellplatz des Imbisswagens auf dem Wochenmarkt in der Elmstadt leer. Eine baldige Rückkehr ist nun jedoch in Sicht.

Schöppenstedt

Abseits der kommerziellen Stände mit regionalem Obst und Gemüse, heißen Waffeln und Cheesecakes, Eiern und Geflügelfleisch, fangfrischem Fisch sowie Bekleidung war das Team der Wochenmarktgriller über viele Monate stets mittendrin im Geschehen auf dem Schöppenstedter Wochenmarkt. Mit dem Verkauf der Wurstspezialitäten von der Landfleischerei Römmling lockten die Ehrenamtler immer wieder viele Gäste an und trugen so neben dem sozialen Aspekt ihrer Tätigkeit maßgeblich zum Erfolg des neu belebten wöchentlichen Marktes bei.

Entsprechend groß war die Verwunderung bei vielen Wo-

chenmarktbesuchern, als der Verkaufswagen nach Ende der Sommerpause Anfang August nicht mehr vorfuhr. Auch rund drei Monate später müssen alle Feinschmecker weiterhin auf die frisch gebrutzelten Spezialitäten verzichten.

Ein Ende der Durststrecke steht jedoch kurz bevor, wie Schöppenstedts Bürgermeisterin und Grillteam-Mitglied Andrea Föniger berichtet. »Zuletzt kam der Bratwurstverkauf durch ablauftechnische Erschwernisse zum Erliegen. Eine alternative Lösung oder ein gewerblicher Imbisswagen für Bratwurst und Co. waren über Wochen nicht in Sicht. Unser gesamtes Team hat hinter den Kulissen alles für eine schnelle Rückkehr getan und nach langem



Gut gelaunt beim Ankauf des neuen Imbisswagens in der Nähe von Bremen (v. l.): Schöppenstedts Bürgermeisterin Andrea Föniger sowie Carsten und Kerstin Hübner vom Team der Wochenmarktgriller

Warten können wir nun verkünden, dass die Zeit ohne Bratwurststand auf dem Wochenmarkt in Kürze ein Ende haben wird«, so das Stadtoberhaupt.

Um ihre Erfolgsstory fortzuschreiben und den Gästen sowie den begünstigten Institutionen endlich wieder Gutes tun zu können, warten die Wochenmarktgriller bei ihrer baldigen Rückkehr künftig mit einem eigenen Imbissstand auf. »Viele Schöppenstedter und auch auswärtige Besucher des Wochenmarkts haben uns während unserer Abstinenz immer wieder nach den Bratwürsten und Krakauern gefragt. Daher war für uns als Team klar, dass wir das Projekt ›Sie essen – wir spenden‹ unbedingt weiterführen müssen. Dazu wurde von uns jetzt ein eigener, wenn auch gebrauchter Imbissstand angeschafft. Dann werden wir auch hoffentlich wieder in der Lage sein, Spenden zu übergeben«, informierte Kerstin Hübner, Sprecherin des Grillteams.

Das gesamte ehrenamtliche Team der Wochenmarktgriller freut sich schon riesig auf den Neustart. »Alle Helfer möchten

am liebsten sofort wieder starten, und auch die anderen Marktbesucher haben signalisiert, dass sie sich auf unsere Rückkehr freuen. Wir hatten zwischenzeitlich mehrere Optionen der Finanzierung besprochen. Nachdem wir eine gute Lösung gefunden haben, können wir den Wochenmarkt nun bald wieder neu beleben. Auch auf ein paar neue Spezialitäten in unserem Sortiment dürfen sich die Gäste dann freuen«, ergänzt Andrea Föniger.

Bis der neue Imbisswagen in einigen Wochen wieder auf dem Wochenmarkt Halt machen kann, muss er zunächst noch etwas hergerichtet werden. Daran arbeitet Kerstin Hübners handwerklich versierter Mann Carsten mit der Unterstützung des gesamten Helferteams unter Hochdruck. Schließlich soll der Verkaufswagen allen Anforderungen gerecht werden, wenn der Freitag ohne Grillwurst auf dem Schöppenstedter Wochenmarkt ein Ende haben wird und endlich wieder der Geruch von frisch gegrillten Bratwürsten in der Luft liegt.

Sebastian Nickel



Carsten Hübner werkelt bereits tatkräftig, um den neu erstandenen Imbissstand fit für die Rückkehr auf den Schöppenstedter Wochenmarkt zu machen

Scheiben-Doktor.de
Reparatur & Austausch powered by Car-Tun

Scheiben-Doktor Wolfenbüttel
Inh. André Gregus
Adersheimer Str. 85a
Telefon 05331 31584

Meyer Menü
LIEFERT LECKER

Mittagessen
täglich frisch gekocht

-20%*
jetzt probieren

Neukunden Aktion

*Unseren Menüplan finden Sie in dieser Zeitung.

Schloß Schöningen
Restaurant • Cafe • Biergarten • Hotel • Saal

ab 28.10.2022
winterliche Saisongerichte

JEDEN Samstag ➔ Steak-Tag: ab 15,90 €*
JEDEN Sonntag ➔ Schnitzel-Tag: ab 11,90 €*
mit Beilagen

Burgplatz 1 • 38364 Schöningen
☎ 0 53 52-90 75 90 • ✉ principale@t-online.de

Mein schöner Garten 2022
Besuchen Sie uns im Internet

www.isensee-gartenbau.de

**E-MOBILITÄT
LIVE ERFAHREN!**

Sichern Sie sich jetzt Ihre elektrisierende Probefahrt im Ford Kuga Plug-in Hybrid und im vollelektrischen Ford Mustang Mach-E.

Scannen und Probefahrt vereinbaren.

Verbrauchsdaten nach WLTP: Kuga PHEV: Kraftstoffverbrauch: 1,3 l/100 km; Stromverbrauch: 15,6 kWh/100 km; CO₂-Emissionen: 29 g/km; elektrische Reichweite (bei voller Batterie): bis zu 64 km; Mustang Mach-E: Stromverbrauch: 17,2 kWh/100 km; CO₂-Emissionen: 0 g/km; elektrische Reichweite (bei voller Batterie): bis zu 440 km

PISKE Der Ford-Store
GmbH von Wolfenbüttel
Ahlumer Straße 86 • 38302 Wolfenbüttel • Tel. 0 53 31/9 70 20

Apotheke Schöppenstedt

Parkplätze vor der Apotheke

Apotheke Schöppenstedt Neue Str. 1E
38170 Schöppenstedt
Apotheker Volker Seybold e.K.
Mo. - Fr. 8.00 h - 19.00 h Sa. 9.00 h - 13.00 h
Tel.: 0 53 32/17 77 · Fax: 0 53 32/9 36 68 74

**Mit guter Beratung
fahren Sie besser.**

**Jetzt unverbindliches
Kfz-Angebot einholen**

LVM-Versicherungsagentur
Curland & Curland
Bahnhofstraße 16c
38173 Sickinge
Telefon 05305 9125955
curland.lvm.de

LVM
VERSICHERUNG

Glaserei und Gebäudereinigung Reineke

**Verglasungen • Glas- und Fensterreinigung
Reparaturen • Bildereinrahmung**

Zentralruf Tel. 0 53 52/24 48
für Schöningen, Königslutter, Helmstedt, Schöppenstedt

Scholz
☎ 0 53 52 - 27 27

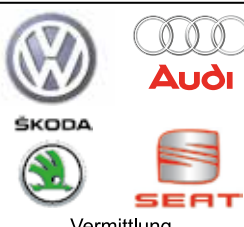
● FARBEN ● TAPETEN ● BODENBELÄGE

TEPPICHVERLEGUNG

45,- € Beim Kauf eines Teppichbodens

lose im privaten Wohnbereich **Lieferung GRATIS**

SCHÖNINGEN • WEINBERGSTRASSE 1



Autohaus Osterwieck
in Schöppenstedt

Neue Straße 33 · Tel.: 0 53 32/94 76 89

EU-Neuwagen der Marken VW, Škoda, Seat

**Neu- und
Gebrauchtwagen
EU-Neuwagen
Dienstwagen
Jahreswagen**



team energie Helmstedt



Emmerstedter Str. 16a | 38350 Helmstedt | Tel 05351 31377

Wir machen's möglich!

www.team.de

- HEIZÖL
- DIESEL
- ADBLUE
- ERDGAS
- STROM
- PELLETS
- SCHMIERSTOFFE

Bleiben in der Stadt dieses Jahr die Adventslichter aus?

In gut drei Wochen ist der erste Advent, und viele Bürger der Stadt fragen sich derzeit, was aufgrund der Energiekrise aus der festlichen Weihnachtsbeleuchtung in der Elmstadt wird, die die Vorfreude aufs Fest und die feierliche Stimmung erst so richtig einläutet. Bleiben die Lichter dieses Jahr gar gänzlich aus?

Königslutter

Wir kennen es nicht anders: Pünktlich kurz vor dem ersten Advent, dieses Jahr am Freitag, dem 25. November, erstrahlen die Städte in weihnachtlichem Glanz. Festliche Girlanden mit Lichterketten erhellen die dunklen Straßen im Winter und stimmen uns freudig auf das anstehende Weihnachtsfest ein. Doch die aktuelle Energiekrise bringt viele zum Grübeln. Wird es die festliche Beleuchtung in Königslutter auch in diesem Jahr geben, oder müssen wir gar darauf verzichten und im Dunkeln durch die Straßen ziehen?

Königslutters Bürgermeister Alexander Hoppe weiß um die Sorgen seiner Bürger und beschwichtigt: »Auch in diesem Jahr dürfen sich alle Königslutteraner und Besucher der Stadt wie gewohnt über eine festliche Weihnachtsbeleuchtung in den Straßen freuen, welche pünktlich zum ersten Advent von der Inter-



Auch in diesem Jahr wird es traditionelle »Anglügen« der Weihnachtsbeleuchtung geben

essengemeinschaft »Weihnachtsbeleuchtung« installiert wird.«

Auch auf das traditionelle »Anglügen« der Weihnachtsbeleuchtung am 25. November um 18.15 Uhr vor dem »Café am Markt« in Königslutter müssen die Bürger nicht verzichten.

Anders als üblich allerdings habe man jedoch für dieses Jahr die Beleuchtungszeiten reduziert. »Auf 16 bis 21 Uhr«, wie Alexander Hoppe berichtet. Damit folge man dem Beispiel anderer Städte aus dem Landkreis Helmstedt.

Durch die zeitlichen Einschränkungen könne man eini-

ges an Energie sparen. Zudem habe man in Königslutter schon früh auf eine zeitgemäße LED-Beleuchtung gesetzt. So wurden vor mehr als fünf Jahren bereits energiesparende LED-Lampen für die Weihnachtsgirlanden der Stadt angeschafft. Möglich wurde diese Anschaffung durch einige große Spenden von Firmen, Vereinen und dem Lions Club sowie viele private Patenschaften von Königslutteraner Familien.

Annika Steinkamp

Königslutter



Am Freitag, dem 18. November findet zum 19. Mal der bundesweite Vorlesetag statt. Dieser Tag ist eine Initiative von der »Zeit«, der Stiftung Lesen und der Deutsche-Bahn-Stiftung, um Kindern und Eltern die Bedeutung des Vorlesens näherzubringen. Und dieses Jahr ist dieser Tag besonders wichtig, denn er ist nicht nur ein Schlüssel zur Bildung, sondern fördert auch, insbesondere unter dem diesjährigen Motto »Gemeinsam einzigartig«, ein respektvolles Zusammenleben und schafft Toleranz unter Kindern. Der Geopark und FEMO veranstalten an jenem Tag um 15 Uhr eine Vorleseaktion unter der Leitung von Sarah Fröhling im Geopark-Informationszentrum, An der Stadtkirche 1 in Königslutter. Vorgelesen wird »Steck mal in meiner Haut!« von Saskia Hödl, Pia Amofa-Antwi und Emily Claire Wölker. Das Buch verknüpft kindgerecht Rassismus und die Lebenswirklichkeit von Kindern anhand von Themen wie Vielfalt an Hautfarben, Familienformen, Religionen, Essgewohnheiten und Bräuchen. Die Vorleseaktion ist für Kinder im Alter von fünf bis neun Jahren. Es wird um Anmeldung bis zum 14. November unter 0 53 53/9 10 95 02 oder s.froehling@geopark-hblo.de gebeten.

Glaserei und Gebäudereinigung Reineke

**Verglasungen • Glas- und Fensterreinigung
Reparaturen • Bildereinrahmung**

Zentralruf Tel. 0 53 52/24 48
für Schöningen, Königslutter, Helmstedt, Schöppenstedt



Mittagessen
täglich frisch gekocht

-20%*
jetzt probieren

*Unseren Menüplan finden Sie in dieser Zeitung.



Schloß Schöningen
Restaurant • Cafe • Biergarten • Hotel • Saal

ab 28.10.2022
winterliche Saisongerichte

JEDEN Samstag ➔ Steak-Tag: ab 15,90 €*
JEDEN Sonntag ➔ Schnitzel-Tag: ab 11,90 €*
mit Beilagen

Burgplatz 1 • 38364 Schöningen
☎ 0 53 52-90 75 90 • ✉ principale@t-online.de



BriSand
Café-Restaurant im CENTRO KO

Schnitzelbuffet
Freitag am 11.11. und 25.11. von 18.00 bis 21.00 Uhr

Schweineschnitzel "Wiener Art"
Schweineschnitzel "Natur" unter der Kartoffel-Zwiebelkruste
Schweineschnitzeltaschen gefüllt mit Schinken und Käse
Puten-Sahneschnitzel mit Käse überbacken
Putenschnitzel im Knuspermantel

Pilzrahmsauce, pikante Paprikasauce, fruchtige Currysauce, Frischkäse-Kräutersauce, Zwiebelsauce
buntes Gemüse, Bohnen, Pommes frites, Western Potatoes, Kroketten
Auswahl an verschiedenen Salaten und Kräuterquark
wechselnde Dessertvariationen

Unsere Öffnungszeiten: täglich von 7 bis 21 Uhr
Amtsgarten 3 • 38154 Königslutter
Tel. 0 53 53-9 90 37 44 • www.brisand.eu

23 Jahre seit 1999



Kai - Gorges - Bauelemente

- Wintergärten
- Smarthome
- Pergolen
- Terrassendächer
- Sonnenschutz
- Rollläden
- Fenster
- Türen
- Garagentore
- Markisen

HAUSMESSE am 12. November 2022
von 9 – 14 Uhr
Wintergartenbau – Terrassenbau – edle Haustüren



Lange Straße 5 • 39393 Hötensleben • OT Barneberg
Tel. 039402 50701 • Fax 039402 60101
www.gorges-bauelemente.de • bauelemente@gorges-gbr.de



Polstertage

ausgewählte
POLSTERGARNITUREN
aus unserer Ausstellung
sofort lieferbar!

Mo.-Fr. 9.00-13.00 u. 15.00-18.00 Uhr, Sa. Termine n. Vereinbarung
Inh. Dirk Adamski • Steinweg 30-31 • 38373 Sülptingen • Tel.: 05355 / 8683





Autohaus Osterwieck
in Schöppenstedt
Neue Straße 33 · Tel.: 0 53 32/94 76 89
EU-Neuwagen der Marken VW, Škoda, Seat

**Neu- und
Gebrauchtwagen
EU-Neuwagen
Dienstwagen
Jahreswagen**

28. Orgeltage in der St.-Vincenz-Kirche

Am Sonntag, dem 6. November, findet um 17 Uhr in der St.-Vincenz-Kirche der Eröffnungsgottesdienst der 28. Schöninger Orgeltage statt. Bis zum 13. November wird dann in der Kirche ein umfangreiches Musikprogramm geboten.

Schöningen

Dabei spielt natürlich die barocke Jonas-Weigel-Orgel aus dem Jahr 1648 neben den eingeladenen Künstlern die Hauptrolle der Konzertreihe. In diesem Jahr allerdings wird sie gleichwertig begleitet durch Gesang. Kantor Matthias Laidler sagt zum Programm: »Neben der Orgel liegt der Schwerpunkt bei den 28. Orgeltagen auf der menschlichen Stimme in ihrer ganzen Schönheit und Ausdrucksmöglichkeit. Dafür haben wir herausragende Künstler eingeladen, die dies in ganzer Bandbreite und Ausdrucksform zu Gehör bringen werden.«

Der Eröffnungsgottesdienst am 6. November ist kostenfrei zugänglich. Zu hören wird Mozarts Klavierkonzert Nr. 8 in C-Dur sein, das für die Orgel umgeschrieben wurde. Die Orgel übernimmt Kantor Matthias Laidler, dazu treten das Orchester »Camerata Instrumentale« aus Berlin und das Ensemble »Audite Voces« auf.

Auch an den Folgetagen finden weitere Orgelkonzerte statt. »Neben der Bedeutung der Stimme ist im Verlauf der Orgeltage auch das übergordnete Thema »Jahreszeiten« neu. Die Beiträge werden

sich an diesen orientieren. Am Eintritt zu den Konzerten haben wir trotz aller Kostensteigerungen aktuell bewusst nichts geändert. Die Preise bewegen sich zwischen 10 und 20 Euro pro Konzert. Die »Jahreszeitenkarte« für vier Konzerte kostet 45 Euro«, so der Kantor.

Am Montag, dem 7. November, leitet um 19 Uhr das Konzert »Frühlingserwachen« (15 Euro) das Jahr ein. Am Mittwoch, dem 9. November, schreitet es um 19 Uhr mit dem Beitrag »Sommerliebe« (15 Euro) voran, geht weiter mit dem »Herbsttrost« (15 Euro) am Donnerstag, dem 10. November, um 19 Uhr und endet am Freitag, dem 11. November, um 19 Uhr in der »Wintersehnsucht« (10 Euro). Ebenfalls am Freitag, bereits um 11 Uhr ergänzt der »Karneval der Instrumente« das Treiben. Der Eintritt zu diesem Konzert ist frei.

Den Abschluss der Orgeltage am Sonntag, dem 13. November, um 17 Uhr bildet eine Kombination aus Ballett und Orgel (20 Euro) – »ein spannendes und interessantes Novum«, wie Laidler meint.

Schöningens Bürgermeister Malte Schneider ist überzeugt: »Das Programm 2022 lässt wieder Großes erwarten. Jeder Konzertabend wird für ein anderes



Die barocke Jonas-Weigel-Orgel aus dem Jahr 1648 steht traditionell im Mittelpunkt der Schöninger Orgeltage. In diesem Jahr allerdings werden ihr die Stimmen der Künstler gleichgestellt

Klangerlebnis in höchster Qualität stehen.« Er zeigt sich zudem dankbar über das besondere Engagement: »Seit 28 Jahren wachsen mit der Tradition der Veranstaltung auch die große Anziehungskraft und die Reichweite der Orgeltage – ein Verdienst vieler engagierter Menschen in der Kirchengemeinde. Ihnen, den vielen Beteiligten und

den Sponsoren danke ich deshalb ganz besonders.«

Auf www.vincenz-lorenz.de/orgeltage sind die Programmpunkte mit Details einzusehen. Karten sind bei der Buchhandlung Baumert und im Kirchenbüro St. Vincenz sowie an der Abendkasse erhältlich.

Sebastian Lükemann

Schöningen



Seit dem 1. November hat die Stadtbücherei Schöningen, Brauhof 12, ihre Öffnungszeiten an die Wünsche ihrer Leser angepasst. Jeweils am Dienstag und Donnerstag schon ab 15 bis 17 Uhr gibt es Bücher und Hörbücher zur Ausleihe für jedes Alter. Die drei ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen Bärbel Ullrich, Edda Pilgrim und Silvia Morawietz (v. l.) freuen sich derzeit vor allem über das neue Aktionsregal »Krimis – Old English«, das großes Interesse findet. Die Klassiker der englischen Kriminalliteratur erfreuen sich wieder großer Beliebtheit. Pünktlich zu den neuen Öffnungszeiten gibt es darüber hinaus eine große Auswahl an neuem Lesestoff, um die Herbstzeit so richtig genießen zu können.

Schöningen

SoVD-Veranstaltungen

Die Ortsgruppe Schöningen des Sozialverbandes Deutschland (SoVD) lädt zu mehreren Veranstaltungen ein. Am Mittwoch, dem 9. November, gibt es um 14 Uhr im Herzoginnensaal des Schlosses Notfalltipps bei Schlaganfall, Herzinfarkt o. Ä. vom Deutschen Roten Kreuz. Am Sonnabend, dem 26. November, findet um 12 Uhr eine Adventfeier im Herzoginnensaal statt – wie immer mit leckeren Rouladen, Kuchen, Kaffee und vielen Überraschungen. Am Montag, dem 12. Dezember, steht eine Einkaufsfahrt mit dem Bus der Firma Fuhrmann nach Leipzig zum Weihnachtsmarkt auf dem Programm. Abfahrt ist um 8 Uhr, die Rückfahrt um 17 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei allen Vorstandsmitgliedern. Anmeldungen sind ab sofort möglich.

Glaserei und Gebäudereinigung Reineke

**Verglasungen • Glas- und Fensterreinigung
Reparaturen • Bildereinrahmung**

Zentralruf Tel. 0 53 52/24 48

für Schöningen, Königslutter, Helmstedt, Schöppenstedt

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Dachdecker und Zimmerer (m/w/d).



Jaggi Holzbau

Zimmerermeister und Betriebswirt

Ringstraße 10
38384 Gevensleben
OT Watenstedt

Tel.: 0 53 54-7 59 28 40
jaggiholzbau@gmx.de
www.jaggi-holzbau.de

- Dachstühle
- Dacheindeckung
- Fachwerkbau & -sanierung
- Baudenkmalspflege
- Fassadenbekleidung
- Balkone, Terrassen, Carports
- Trockenbau & Innenausbau
- Einbau von Fertigelementen
- Modernisierung nach EnEV
- Reparaturen
- Beratung & Planung



Schloß Schöningen
Restaurant • Cafe • Biergarten • Hotel • Saal

**ab 28.10.2022
winterliche Saisongerichte**

JEDEN Samstag ➔ Steak-Tag: ab 15,90 €*
JEDEN Sonntag ➔ Schnitzel-Tag: ab 11,90 €*
*Angebot gilt nicht an Feiertagen.
mit Beilagen

Burgplatz 1 • 38364 Schöningen
☎ 0 53 52-90 75 90 • ✉ principale@t-online.de

23 Jahre
seit 1999



Kal - Gorges - Bauelemente

- Wintergärten
- Smarthome
- Pergolen
- Terrassendächer
- Sonnenschutz
- Rollläden
- Fenster
- Türen
- Garagentore
- Markisen

**HAUSMESSE am 12. November 2022
von 9 – 14 Uhr**
Wintergartenbau – Terrassenbau – edle Haustüren



Lange Straße 5 • 39393 Hötensleben • OT Barneberg
Tel. 039402 50701 • Fax 039402 60101
www.gorges-bauelemente.de • bauelemente@gorges-gbr.de



**Dachdeckermeister
Andreas Drube**

- ✓ **Dachrinnen - Dachrinnen - Dachrinnen**
- ✓ **Super Qualität aus Meisterhand**
- ✓ **Kostenvoranschlag natürlich kostenlos**

Tel. 05352- 9062290 oder 0151-21781291 • Mail: dachhilfe@freenet.de



Mein schöner Garten 2022
Besuchen Sie uns im Internet

www.isensee-gartenbau.de



Polstertage
ausgewählte
POLSTERGARNITUREN
aus unserer Ausstellung
sofort lieferbar!

Mo.-Fr. 9.00-13.00 u. 15.00-18.00 Uhr, Sa. Termine n. Vereinbarung
Inh. Dirk Adamski • Steinweg 30-31 • 38373 Süplingen • Tel.: 05355 / 8683



**Party-Service
der
Landschlachtere**



RÖMMLING

Der Frische wegen
aus eigener Schlachtung

Hauptstraße 5 – 38173 Evessen
Telefon 053 33/2 10
Markt 7 – 38170 Schöppenstedt
Telefon 053 32/9 46 45 50

Für unsere Suppenkasper – Suppentag:
10. November: Linsensuppe
17. November: Grüne-Bohnen-Suppe

www.landschlachtere-roemmling.de

Glindemanns Landei Frische Eier aus dem Hühnermobil
Durchgehend geöffnet

Hof Glindemann
Im Dorfe 5 | Volzum

www.hof-glindemann.de

Hofladen
Die Schlachtesaison hat begonnen

- Enten • Masthühner
- Perlhühner • Gänse

Freilandgeflügel Qualität

Bestellungen unter:
Tel. 03 94 01-5 19 24
Ihre Bestellungen für Weihnachten ab sofort erbeten!

Hof Müller
Wulferstedt
Thomas-Müntzer-Str. 263

Schatzmeister
An- und Verkauf

Inh. Ingmar Briesemeister
Gördelingerstraße 4
38100 Braunschweig
Tel. 0531 - 379 57 383

Öffnungszeiten
Mo.-Fr. 10.00 - 17.00 Uhr · Mi. 9.00 - 13.00 Uhr
info@schatzmeister-braunschweig.de · www.schatzmeister-braunschweig.de

VERGLEICHEN LOHNT SICH.
PROFITIEREN AUCH SIE VON HOHEN
EDELMETALLPREISEN.
GERNE MACHEN WIR IHNEN EIN ANGEBOT.
An- u. Verkauf von Münzen · Barren
Schmuck · Uhren · Besteck
Antiquitäten · Zahngold

info@stadtspiegel24.de

Senioren-Suppentag im DGH »Burschenhof« gestartet

Am 20. Oktober startete pünktlich um 12 Uhr das neue Projekt »Suppentag« von Elmsozial im AWO-Kreisverband Salzgitter-Wolfenbüttel und im Verbund mit der Evangelischen Stiftung Neuerkerode, der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde und der Unterstützung der Gemeinde Sickte, die dafür das Dorfgemeinschaftshaus »Burschenhof« zur Verfügung stellte.

Samtgemeinde Sickte

Der Suppentag findet von nun an jeden Donnerstag von 12 bis 14 Uhr im Dorfgemeinschafts-

haus »Burschenhof« statt. Alle Senioren der Samtgemeinde Sickte sind herzlich eingeladen, sich in gemütlicher Runde zum gemeinschaftlichen Mittagessen zu treffen.

Die frisch gekochten Suppen werden vom Team der Stiftung zum Selbstkostenpreis von 3 Euro pro Person angeboten.

Projektleiterin Kerstin Berg freut sich über den Start und betont, dass dieses Projekt trotz des Selbstkostenpreises eine Initiative gegen Einsamkeit und nicht gegen Armut ist. Gerade in der dunklen Jahreszeit sei es

doch schön, wenn man in Gesellschaft isst, dann schmecke es gleich viel besser. Wer nicht mehr gut zu Fuß ist, kann sich bei der Anmeldung auch einen Fahrdienst dazubuchen.

Um die Suppenmenge besser planen zu können, ist eine Anmeldung bis zum jeweiligen Dienstag zuvor bei Kerstin Berg unter 0176/73 57 20 59 oder elmsozial@awo-sz-wf.de wünschenswert.



In der Tischtennis-Bezirksoberriga hat der TSV Schöppenstedt für ein Ausrufezeichen gesorgt. Nach dem mäßigen Start im ersten Spiel mit nur einem Punkt beim SV Broitzem II (8:8) gelangen jetzt gleich zwei Erfolge an einem Tag. Zunächst gewann das Sextett beim Tabellenzweiten TSV Rünigen mit 9:0, nur wenige Stunden später gelang beim Tabellenführer VfL Salder ein 9:1-Erfolg. Mit nunmehr 5:1 Punkten schoben sich die Schöppenstedter mit in die Spitzengruppe. Jonathan Andreas Nunez Ramirez/Shahid Abdul, blieben wie auch Konrad und Marcin Zawazki sowie Filip Lewaszkiewicz/Michal Kuzbinski in den Doppeln ungeschlagen. Auch in den Einzeln zeigten die Gäste ihre spielerische Überlegenheit. Dem TSV Rünigen gelangen lediglich vier Gewinnsätze, und auch der VfL Salder konnte nur sechs Sätze gewinnen. Nur der Kolumbianer Nunez Ramirez musste sich dem VfL-Spieler Matthias Hädicke beugen. Für die leicht verletzte Stammkraft Zhaqid Abdul war der 18-jährige Kuzbinski kurzfristig eingesprungen. Er spielte, wie das gesamte Team, sein Repertoire kühl und ruhig herunter. »Wir waren konzentriert und wollten unbedingt beide Spiele gewinnen. Das ist uns sehr gut gelungen. Auf diesen Ergebnissen können wir aufbauen«, stellte TSV-Teamchef Shahid Abdul fest. Die Elmstädter haben jetzt erneut eine Auswärtshürde zu nehmen. Dann geht es für das Team zum VTTC Concordia Braunschweig.

Sickte

Unfall mit Schwerverletztem

Ein folgenschwerer Verkehrsunfall ereignete sich am Sonnabend, dem 29. Oktober, in Sickte. Gegen 7.30 Uhr übersah eine 46-jährige Autofahrerin auf einem Parkplatz, welcher sich an der Straße »Am Mühlengraben« befindet, einen 61-jährigen Fußgänger. Dieser wurde dabei dermaßen schwer verletzt, dass er sofort notfallmedizinisch behandelt werden musste. Glücklicherweise bestand jedoch keine Lebensgefahr. Die Unfallverursacherin gab an, dass sie den Fußgänger in der Dunkelheit nicht wahrgenommen habe. An ihrem Seat Leon entstand lediglich leichter Sachschaden. Gegen die Salzgitteranerin wurde ein Ermittlungsverfahren wegen fahrlässiger Körperverletzung eingeleitet.

Wir machen Energiewende – werde Teil unseres Teams!

Die Landwind-Gruppe plant, baut und betreibt Windenergie- und Photovoltaikanlagen. Akzeptanz und Bürgernähe sind für uns genauso elementar wie Work-Life-Balance. In unserem stetig wachsenden Team bieten wir dir vielfältige Jobs.



Landwind-Gruppe
Aus Tradition. Eine Vision. Neue Energie.



Freuen sich über den Start des Projektes »Suppentag« (vorne v. l.): das Team der Evangelischen Stiftung Neuerkerode, Projektleiterin Kerstin Berg und die stellvertretende Geschäftsführerin des AWO-Kreisverbandes Nicola Pöckler sowie (hinten v. l.) Samtgemeindebürgermeister Marco Kelb, Pastorin Julia Jansen und Bürgermeister der Gemeinde Sickte Ingo Geisler

Warle



Wie durch einen Zufall hatte die Feuerwehr Warle von den Grill-Ninjas erfahren, die noch Termine in der zweiten Ferienwoche frei hatten. So trafen sich die Kinderfeuerwehr Warle, die Jugendfeuerwehr der Gemeinde Uehde sowie einige Geschwisterkinder zum gemeinsamen Grillen. Das Team der Grill-Ninjas erreichte die Wehr gegen 13 Uhr, und gemeinsam baute man gemeinsam die Grills, Tische sowie das benötigte Zubehör auf. Eine Stunde später trafen die 21 Kinder in der Feuerwehr ein und wurden in fünf Gruppen eingeteilt. Jede Gruppe hatte ein eigenes Rezept wie Kidneybohnen-Hamburger, Flammkuchen, Wokgemüse, Gemüsetortillas sowie den Nachtisch Obstcrumble mit Erdbeereis. Alle Rezepte waren vegetarisch und reich an Vitaminen, da laut Grill-Ninjas, die vom Land gefördert werden, die Nachhaltigkeit in der Ernährung wohl in den nächsten Jahren ein Thema bleiben wird. Die Gerichte kamen auf den Grill und wurden von den Kindern gewürzt und dann serviert. Selbst die skeptischen Kinder wurden positiv überrascht von den vegetarischen Gerichten. Nach dreieinhalb Stunden kochen, essen und abwaschen waren alle satt und zufrieden. Die Kinder bedankten sich bei dem Grillteam mit einer selbst gebastelten Feuerwehrkerze und zwei Merci-Packungen für den großartigen Tag.

Die Stadt leuchtet weihnachtlich – aber eingeschränkt

Je näher das Weihnachtsfest heranrückt, desto dringender musste auch in Schöppenstedt vor dem Hintergrund der rasant steigenden Energiepreise eine Entscheidung zum Thema Weihnachtsbeleuchtung getroffen werden. Der Verwaltungsausschuss hat dazu nun Beschlüsse gefasst.

Schöppenstedt

Soll in diesem Jahr in der Elmstadt eine Weihnachtsbeleuchtung installiert werden? Ist dies mit Blick auf die aktuelle Lage zeitgemäß? Oder verliert die Innenstadt durch den Wegfall viel von ihrem sonst üblichen Weihnachtsflair? Die Stadt Schöppenstedt hat sich mit diesem Thema im Verwaltungsausschuss eingehend befasst und hierzu einstimmige Beschlüsse gefasst.

Demnach wird es auch in diesem Jahr in der Schöppenstedter Innenstadt eine Weihnachtsbeleuchtung geben. Die Beleuchtungszeiten werden dabei jedoch deutlich eingeschränkt. Eingeschaltet werden die weihnachtlichen Lichter erst ab dem ersten Advent. Die Abschaltung wird bereits bis zum zweiten Weihnachtsfeiertag erfolgen. Auch die tägliche Zeitspanne der Beleuchtung wird verändert. Die Lichterketten brennen nur von 17 bis 21 Uhr. Die LED-Lichterketten leuchten dabei in der Advents- und Weihnachtszeit weiterhin in der Stobenstraße, auf dem Steinweg, in der Jasperstraße, Bahnhofstraße, Braunschweiger Straße, in der Abelnkarre, der Karlstraße und rund um den Marktplatz.

Durch die zeitlichen Einschränkungen wird nach Angaben aus dem Rathaus die benötigte Strommenge um mehr als ein Drittel reduziert. Zudem ist

der Stromverbrauch aufgrund der bereits in den Vorjahren erfolgten Umstellung auf LED ohnehin sehr viel geringer als mit den früher eingesetzten Glühkerzen. Die Stadt Schöppenstedt teilte außerdem mit, dass auch in diesem Jahr ein Weihnachtsbaum vor dem Rathaus aufgestellt wird. Dieser ist ebenfalls mit sparsamen LED-Lichterketten ausgestattet. Gleiches gilt auch für die drei Schöppenstedter Ortsteile Eitzum, Samleben, und Schliestedt.

»Der Rat der Gemeinde Schöppenstedt hat vor dem Hintergrund der aktuellen Situation auch über Stromsparmaßnahmen der Stadt beraten. Dem Rat war es einerseits wichtig, dass die Stadt auch einen Beitrag leistet, damit wir alle gut durch den Winter kommen. Andererseits spendet Licht gerade in der dunklen Jahreszeit rund um Weihnachten den Menschen Hoffnung und sorgt dafür, dass weihnachtliche Aktivitäten in einer angemessenen Atmosphäre stattfinden können. Fraktionsübergreifend ist man sich einig, hier einen guten Kompromiss gefunden zu haben und dabei auch die Botschaft aussenden zu können, dass trotz vieler Unsicherheiten Weihnachten eine Zeit ist, in der man zusammenrückt«, zeigte sich der Fraktionsvorsitzende der Grünen im Stadtrat André Isensee zufrieden mit den Beschlüssen.



Auch in diesem Jahr wird vor dem Rathaus in Schöppenstedt ein Weihnachtsbaum aufgestellt, der auch beleuchtet sein soll



REINIGUNGSGELDEINEN* GESUCHT!

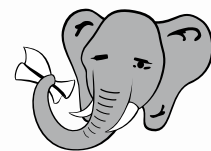
*m/w/d

Glas- und Gebäudereiniger*

Reinigungskräfte*

- ✓ krisensicherer Job
- ✓ Tariflohn
- ✓ attraktive Arbeitszeiten

- ➔ Bewerbung unter 05331 / 90 880-0
- ➔ alle Stellen auf rotaputz.de/jobs



RotaPutz
Gebäudereinigungsgesellschaft mbH

IHRE REINIGUNGSPROFIS AUS DER REGION

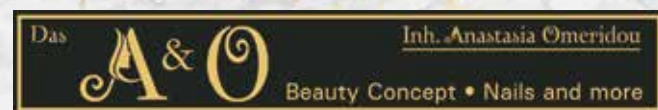
05331 / 90 880-0 · www.rotaputz.de
Hohnrods Hof 12 · 38302 Wolfenbüttel

Marienborn

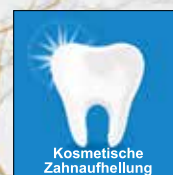


Anlässlich des 33. Jahrestages der Grenzöffnung findet in der Gedenkstätte Deutsche Teilung Marienborn am Mittwoch, dem 9. November, um 14.30 Uhr eine kostenlose Sonderführung statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Führung ist die letzte Möglichkeit in diesem Jahr, das Innere des ehemaligen Kommandantenturms zu sehen. Ab dem 10. November ist dieser bis zum 28. Februar aufgrund von Energiesparmaßnahmen für den Besucherverkehr gesperrt. Auch die Ausstellungsbereiche in der ehemaligen Passkontrolle und im Zollbereich der DDR sind über den Winter nur im Rahmen von Rundgängen zugänglich. Interessierte können über Videoclips Eindrücke aus dem Inneren der Gebäude erhalten. Dafür müssen sie mit ihren Smartphones die QR-Codes auf den entsprechenden Informationstafeln scannen. Das Außengelände, die Wechselstelle, die Informationstafeln zu Todesfällen an der innerdeutschen Grenze und die Ausstellung im Besucherzentrum können weiterhin regulär besichtigt werden.

Neueröffnung am 8.11.2022



Nageldesign



Kosmetische Zahnaufhellung



Wimpernverlängerung Lash- & Browlifting



aobeautyconcept

Termine nach Vereinbarung unter: 01 76-36 59 96 41

Inh.: Anastasia Omeridou

-staatlich geprüfte Kosmetikerin-

Baderstraße 14 • 38364 Schöningen

Mein schöner Garten 2022
Dekorative Herbststräube

www.isensee-gartenbau.de

Schreiben Sie uns unter: info@stadtspiegel24.de



BESICHTIGUNG NACH VORANMELDUNG MÖGLICH, BITTE RUFEN SIE UNS AN UNTER 0 53 32- 96 33 90/ -96 33 93

Das kleine Heim mit der familiären Atmosphäre

Seniorenwohnsitz
SÜD-ELM

Schernikau GmbH Altenwohn- und Pflegeheim



Vollstationäre Pflege · Kurzzeitpflege · Einzelzimmer/Doppelzimmer für Ehepaare · Gästezimmer · Probewohnen · eigenes Mobiliar möglich
Dementenbegleitung Gruppe „Harmonie“ mit Sinnesgarten u. Terrasse · eigene Küche/Wunschessen · Fahrdienste
Elmstraße 9-10 · 38170 Kneitlingen-Ampleben · Tel.: (0 53 32) 9 63 30
seniorenwohnsitz_sued-elm@t-online.de

www.sued-elm.de

1989



2022

Lassen Sie sich jetzt fachgerecht beraten und erleben Sie den Unterschied.

Im Aktionszeitraum vom **1. bis 30. November 2022** sind diese Leistungen für Sie **kostenlos**:

- punktgenaue Augenvermessung mit modernster Messtechnik
- höchstpräzise Wellenfront-Messtechnologie
- Augenwerte auf 1/100 dpt
- Videozentrierung
- Farbsehtest
- Augendruckmessung

* nicht kombinierbar mit anderen Aktionen

Videozentrierung
mit exklusiver
H3D-Technologie

Sehtestwochen

20 % Rabatt* auf die **Brillengläser** im Aktionszeitraum.
Nutzen Sie auch unser **Zweitbrillenangebot** und sparen Sie nochmals bis zu **50 %**.

Angerstein Optik
Das A und O in Sachen Augen

Braunschweiger Str. 56 • 38170 Schöppenstedt • Tel.: 053 32/9 49 94 • www.angerstein-optik.de



Spechthöhle in der Kita »Peter und Paul« aufgebaut

Die Kita »Peter und Paul« in Neuerkerode kann sich seit Kurzem über eine Spechthöhle als nachhaltige Attraktion freuen. Unter interessierter Beobachtung der Kinder bauten Eltern, Leitungskräfte sowie Franz Hüsing und seine zwei Kollegen die etwa zwei Meter hohe Röhre aus Robinien- und Lärchenholz auf.

Neuerkerode

»Wir wollen Kinder für die Natur begeistern«, erläutert Hüsing, Vorsitzender der fördernden Gute-Waldstiftung, die für das Projekt verantwortlich ist. »Die Bedingungen hier in Neuerkerode sind schon grundsätzlich super, weil die Kita im Grünen und direkt an der Wabe liegt. Nun können die Kinder spielerisch noch



Die Kita »Peter und Paul« ist begeistert von ihrer neuen Spechthöhle

Schöningen

»Rock for Childrens Health«

Unter dem Motto »Rock for Childrens Health« geben verschiedene Bands aus der Region ihre eigenen Lieder zum Besten. Eine Gruppe von Schülern des Schöninger Gymnasiums Anna-Sophianeum veranstaltet im Rahmen eines sozialen Projektes am Sonnabend, dem 5. November, ein Benefizkonzert zugunsten der Deutschen Kinderkrebshilfe. Diese setzt sich für die Erforschung und Bekämpfung von Krebserkrankungen im Kindesalter ein. Einlass ist ab 18 Uhr, Beginn ist um 18.30 Uhr im Herzoginnensaal im Schloss Schöningen. Den Anfang macht die Band »Into Ashes«. Später spielt ab etwa 22.30 Uhr der Headliner »All Nine Yards« bis zum Ende um Mitternacht. Dabei sind außerdem »Morbid Approach« sowie der Leadsänger von »Final Impact« mit einer Unplugged-Show. Karten werden per Abendkasse direkt vor Ort verkauft. Während des gesamten Konzerts ist für das leibliche Wohl gesorgt.

Schöppenstedt



Der Förderverein des Freibades in Schöppenstedt ruft zum nächsten Helfertag auf, um das beliebte Freibad winterfest zu machen. »Hauptsächlich geht es darum, das Areal von Laub zu befreien und kleine Ausbesserungen vorzunehmen«, sagt Fördervereinsvorsitzender Marcus Bosse. Nach der durchaus erfolgreichen Badesaison 2022 blicken die Mitglieder des Fördervereins optimistisch in die Zukunft: »Durch zahlreiche Spenden und den ehrenamtlichen Einsatz vieler Personen konnten wir den Besuchern vergnügliche Zeiten im Freibad bieten. Wir freuen uns bereits jetzt auf den Start der kommenden Badesaison 2023.« All jene, die am Helfertag mit anpacken wollen, finden sich am Sonnabend, dem 12. November, ab 9 Uhr am Freibad ein. Sofern vorhanden, ist das Mitbringen von Laubbesen, Schubkarren oder Laubbläsern wünschenswert. Der Haupteingang des Freibades kann genutzt werden. Für das leibliche Wohl sorgt der Förderverein.

Niedersächsischen Bingo-Umweltstiftung und des Natur-Netzes Niedersachen konnte die Spechthöhle kostenfrei übergeben werden.

»Danke für diese tolle Spechthöhle, die Naturbildung und Spaß super miteinander kombiniert«, so Julia Lobe, Leiterin der integrativen Kindertagesstätte. »Unsere Kinder finden den außen angebrachten Specht sehr lustig

und haben die Höhle sofort in ihr Spielprogramm integriert. Sie sind hineingeklettert und haben sich oben auf das kleine Sitzbänkchen gesetzt, um von dort aus in die Umgebung und in den Wald zu schauen – wie der Specht eben. Für das Frühjahr planen wir ein eigenes Spechtlied, was wir gemeinsam mit den Kindern erarbeiten und Herrn Hüsing vortragen möchten.«

Kommunaltechnik
Gartentechnik
Forsttechnik
Landtechnik

Hillenweg 8
38325 Rökum
www.waeterling.de
kontakt@waeterling.de

WATERLING

Inspektions- und Schleifservice

Tel.: 05336 929920 Mobil: 01717469241

Schreiben Sie uns unter: info@stadtspiegel24.de

KALE automobile

carado EHYMER KNAUS LMC

REISEMOBIL-ZENTRUM HELMSTEDT
KALE automobile GmbH
Braunschweiger Tor 37
Am Lohen 11
38350 Helmstedt
Informationen, Beratung, Termine:
05351 / 553300

4 Wohnmobilmarken

3 Standorte

950 Fahrzeuge

TOP-Leistungen für Sie

- + Nachrüstungen bei Reisemobilen
- + HU/AU (PKW, Wohnmobil, Wohnwagen, Transport, CUV)
- + Inspektion nach Herstellervorgabe
- + Ersatzteile PKW & Reisemobile
- + Ölwechsel
- + Klimatechnik
- + Fehlerspeicher Auslesung
- + Sommercheck

Verstärkung gesucht!

- Wohnmobilverkäufer (w/m/d)
- Kfz-Schlosser (w/m/d) mit Wohnmobilerfahrung

Bewerbung an: bewerbung@kale-automobile.de

www.kale-automobile.de

NEU: ADAC-Wohnmobil-Vermietung

Hauseigene Meisterwerkstatt
für PKW, Wohnmobile, Wohnwagen, CUV, Transporter

Sie ärgern sich über den hohen Benzinpreis?
Wir tun was dagegen und senken unsere Preise!

20%

Bis zu 20% »Energierabatt« auf zahlreiche E-Bikes*: City-/Trekking-Räder und Einzelstücke – wenn weg, dann weg!

*) umgangssprachlich: genau meinen wir Pedelecs :)



statt 3.199,- jetzt
2.899,-

Zum Beispiel: **E-BIKE WINORA IR 8** – meistert jede Strecke, jedes Gelände, jeden Tag! Sehr komfortabel durch starke Federgabel, ergonomische Griffe und gefederte Sattelstütze. Wartungsarmer Riemenantrieb, 8-Gang-Shimano-Nabenschaltung, groß dimensionierter Akku. In Beautiful-Black.



Die 10 Gebote für ein langes Akkuleben: auf unserer Website unter »Häufige Fragen«.

Probleme mit Ihrem Rad? Wartungs-Service – auch für Fremdräder – mit Hol- und Bring-Service. Ihr E-Bike-Spezialist in Wolfenbüttel und der Region.

He^Nze
D A S R A D

Ahlumer Str. 96
38302 Wolfenbüttel
Tel. 05331 - 64 962
Mail: info@fahrrad-henze.de
www.fahrrad-henze.de

Schöningen

Lichterfest im Kindergarten

Nach zwei Jahren Pause feiert der Schöninger Kindergarten »Astrid Lindgren« dieses Jahr wieder ein Lichterfest zum Thema »Schweden und Astrid Lindgren«. Dazu lädt die Einrichtung herzlich ein. Das Lichterfest findet am Mittwoch, dem 9. November, ab 17 Uhr auf dem Außengelände der städtischen Kita im Karl-Rose-Weg 4 in Schöningen statt. Es gibt Leckereien, Spiele und ein kleines Programm: um 17.30 Uhr Herbstlieder der Kindergartenkinder und um 18.15 Uhr der Ausklang des Festes mit einer Lichtershow mit Ambrosia van Serpens. Der Kindergarten freut sich auf zahlreiche Besucher und bittet um Anmeldung unter a-l-kita@schoeningen.de.



Gelungener Auftakt für Hebammenzentrale des Landkreises

Viele Schwangere und werdende Eltern stehen vor dem Problem, eine Hebamme zu finden, die sie vor, während und nach der Geburt begleitet. Um ihnen hier Unterstützung anbieten zu können, wurde die Hebammenzentrale Helmstedt ins Leben gerufen.

Landkreis Helmstedt

Gute eineinhalb Jahre haben Planung, Konzeption und finale Umsetzung letztlich in Anspruch genommen, aber die Mühe hat sich gelohnt: In Zusammenarbeit mit der Hebammenzentrale Braunschweig konnte nun auch für den Landkreis Helmstedt eine Zentrale für eine bessere und koordinierte Versorgung von Schwangeren und jungen Familien eröffnet werden. Sie liegt in der Trägerschaft des Hauses der Familie GmbH Braunschweig. Dana Teramihardja ist Ansprechpartnerin und Koordinatorin in der Hebammenzentrale. Außerdem werden seit September auf www.hebammenzentrale-helmstedt.de

alle Hebammenleistungen gebündelt dargestellt und vermittelt.

16 Hebammen, die im Landkreis Helmstedt tätig sind, haben sich bereits bei der Hebammenzentrale registriert. Die Resonanz der Hebammen ist durchgehend positiv. Nicht nur Angebote und freie Kapazitäten werden nun gebündelt und aufgezeigt. Auch der Austausch unter den Hebammen wird durch die Zentrale unterstützt, beispielsweise wenn es um eine unkomplizierte gegenseitige Vertretung geht.

Seit dem Start im September konnten auch schon erste Vermittlungen verbucht werden, freut sich Teramihardja: »Wir

hoffen natürlich, dass sich noch weitere im Landkreis Helmstedt tätige Hebammen in der Zentrale registrieren. Neben Vermittlung und Austausch soll es auch exklusive Fortbildungsangebote für die Hebammen geben.«

Unterstützung erhält die Zentrale außerdem von der Gesundheitskoordinatorin des Landkreises Helmstedt Helene von Stülpnagel. »Die Hebammenzentrale wird ein Gewinn für alle

Beteiligten sein: Werdende Eltern ersparen sich die zeitaufwendige Suche nach Hebammen oder freien Plätzen in Geburtsvorbereitungs- oder Rückbildungskursen. Freiberufliche Hebammen wiederum müssen keine Absagen mehr tätigen und können sich voll und ganz auf die Familien konzentrieren. Damit wird sowohl Schwangeren als auch Hebammen das Zusammenfinden erheblich erleichtert.«



Die Projektbeteiligten: Dana Teramihardja, Helene von Stülpnagel und Carina Weferling

Foto: Landkreis Helmstedt

Schöningen



Kürzlich fand das traditionelle Schleifchenturnier der Tennisabteilung zum nahenden Saisonende beim MTV Schöningen statt. Bei herrlichem Herbstwetter mit über 20 Teilnehmern und vielen Zuschauern wurden über mehrere Runden die Gewinner ausgespielt. Die meisten Schleifchen bei den Damen hatte am Ende Susanne Hampel, und bei den Herren konnte sich Daniel Westphal als Schleifchensieger 2022 küren. Den Abend rundete die Flutlichtanlageinweihung mit der Jugend ab, zu der die Tennisabteilung alle Unterstützer eingeladen hatte. Den Abschluss bildete ein gemütliches Zusammensein mit vielen Fachgesprächen bis in die späten Abendstunden.

Schöppenstedt

Buß- und Bettag im Pfarrverband

Unter der Überschrift »Ruhig sein in dir« feiern die Menschen des Pfarrverbandes Schöppenstedt-Nord in diesem Jahr wieder gemeinsam den Buß- und Bettag. In diesen aufwühlenden und verunsichernden Zeiten soll Zeit und Gelegenheit sein, um zur Ruhe zu kommen, die Gedanken zu ordnen, das Leben zu bedenken und neu Atem zu holen. Am Mittwoch, dem 16. November, um 18 Uhr beginnt in der Küblinger St.-Marien-Kirche in Schöppenstedt die meditative Abendandacht mit viel Musik, Gebet und Stärkung für die Seele. Alle sind willkommen.

FAMILIE
& DAHEIM

BÜRO &
BETRIEB

Mittagessen

täglich frisch gekocht

Meyer Menü

LIEFERT LECKER

-20%*

Neukunden Aktion!
Jetzt probieren

Ohne
Geschmacks-
verstärker

* Nur für Neukunden. Wenn Sie an 5 aufeinander folgenden Tagen bestellen, bezahlen Sie nur für 4 Tage. Gültig bis zum 15.12.2022

Menüpreis

8,50€

inkl. Lieferung und Dessert

vom 07.11. – 13.11.2022 / 45. Woche

	Montag – 07.11.2022	Dienstag – 08.11.2022	Mittwoch – 09.11.2022	Donnerstag – 10.11.2022	Freitag – 11.11.2022	Samstag – 12.11.2022
Menü 1	1 Saftiger Spießbraten in Zwiebelsauce mit Kohlrabi und Salzkartoffeln	1 4 Bratwürstchen „Nürnberger Art“ auf Sauerkraut und Kartoffelpüree	1 Frischer Möhreintopf mit 1 Bockwürstchen, dazu 1 Brötchen	1 Deftiger Grünkohl mit Mettwurst und Salzkartoffeln	1 Alaska-Seelachsfilet im Knuspermantel gebraten mit Remouladen-sauce und Petersilienkartoffeln	1 Schweine-Krustenbraten in Dunkelbiersauce mit Speckböhnchen und Klößen
Menü 2	2 Hähnchenbrustfilet „India“ in fruchtiger Currysauce mit Ananas und Pfirsichwürfeln, dazu Gemüsereis	2 Hühnerfrikassee mit Spargel und Gemüsereis	2 Rancher Steak mit Kräuterbutter und Speckböhnchen, dazu Salzkartoffeln	2 2 Rindfleisch-Gemüsefrikadellen auf einer Karottensauce, dazu Broccoli-Blumenkohl-gemüse und Kartoffelpüree	2 Feurige Schaschlikpfanne gegrilltes Schweinefleisch mit Zwiebel- und Paprikastücken, dazu Reis	2 5 Königsberger Klopse in feiner Kapernsauce und Salzkartoffeln
Menü 3	3 5 Reibekuchen mit warmem Apfelmus	3 Spaghetti Carbonara in einer Schinken-Spinat-sauce	3 Frischkäse-Spinatmaultaschen in einer Schinken-Spinat-käsesauce	3 Österreichischer Kaiserschmarrn mit Vanillesauce	3 Bigos – Polnischer Krauttopf mit Weißkohl und Sauerkraut, Schweinegulasch, Speck und Cabanossi, dazu Petersilienkartoffeln	
Menü 4	4 Hühnersuppentopf mit frischer Gemüseinlage und Reis	4 Gebratenes Buntbarschfilet in feiner Rieslingsauce mit Blattspinat und Salzkartoffeln	4 Putenbrust „natur“ in feiner Bratensauce mit Tomatenwürfeln, Kohlrabigemüse und Petersilienkartoffeln	4 Rinderbraten in herzhafter Bratensauce mit Wirsinggemüse und Salzkartoffeln	4 Hähnchenbrustfilet „natur“ in Weißweinsauce mit Broccoli-Tomaten Nudeln	
Vegetarisch	5 2 Gemüsefrikadellen auf Tomaten-Basilikum-Spaghetti	5 Bunte Reispfanne mit Paprika und Mais, dazu eine Tomaten-Basilikumsauce garniert mit Hirtenkäse	5 Senfeier mit Petersilienkartoffeln	5 Winter-Gemüse-eintopf mit Wirsing, Karotten, Porree, Steckrüben und Griesklößen, dazu ein kleines Brötchen	5 Spaghetti „Pesto“ dazu frisches italienisches Marktgemüse mit Olivenöl verfeinert	
Kaltes Menü	6 Heringssstipp „Hausfrauenart“ mit Äpfeln und Zwiebeln in Sahnesauce, dazu Brot und Butter	6 Würstsalat „Schweizer Art“ mit Emmentaler- und Fleischkäse bunt garniert, dazu Butter und Brot	6 Kokosmilchreis mit Mangokompott Milchreis gekocht in Kokosmilch mit Mangokompott garniert mit gerösteten Kokosraspeln	6 Gebratenes Schweinekotelett mit Senf und Kartoffelsalat	6 2 hausgemachte Frikadellen mit Tsatsiki und griechischem Bauernsalat	
Salat	7 Chefsalat bunter Salat mit Käse und Schinkenstreifen und Tomaten, dazu Joghurt-Dressing und 1 kleines Brötchen	7 Salat Bella Italia frischer Salat mit Mozzarella, Rucola, Cocktail-Tomaten, marinierte Tomaten und Basilikum, dazu Balsamico-Dressing und 1 kleines Brötchen	7 Wildkräuter Salat Eisbergsalat, Wildkräutersalat, Bärlauch-Kartoffeln, gebratene Champignons und Hirtenkäse, dazu Cocktail-Dressing und 1 kleines Brötchen	7 Hirtensalat mit Geflügelhackfleischbällchen, Hirtenkäse, Tomaten und Paprika, dazu Joghurt-Dressing und 1 kleines Brötchen	7 Grüner Salatmix mit Hähnchenfiletstreifen, Paprika, getrockneten Tomaten, Pinienkernen und roten Zwiebelringen, dazu Joghurt-Dressing und 1 kleines Brötchen	
						Sonntag – 13.11.2022
						1 Pfeffer-Hacksteak Hacksteak in Pfefferrahmsauce mit Speckböhnchen und Salzkartoffeln
						2 Rindergulasch mit Rotkohl und Salzkartoffeln

Einfach bestellen: Tel. 0800-150 150 5 nur Festnetz • lokale Tel. 0531-210 420 • www.meyer-menue.de

Weihnachtsmärchen »Die Schneekönigin« im Scharoun Theater

Vom 18. November bis zum 22. Dezember ist das anrührende Weihnachtsmärchen »Die Schneekönigin« nach der Vorlage von Hans Christian Andersen über die abenteuerliche Suche der kleinen mutigen Gerda nach ihrem Freund Kay in einer Fassung von Alexander Flache mit Musik im Scharoun Theater Wolfsburg fast täglich zu sehen. Ein etwa 90-minütiges Erlebnis für die ganze Familie. Das von Jürgen Beck-Rebholz inszenierte Weihnachtsmärchen ist für Kinder ab vier Jahren geeignet.

Wolfsburg

Hans Christian Andersens Geschichte erzählt von der Kraft der Empathie, die vor der Übermacht der kalten Vernunft schützt. Was ist, wenn das Herz vereist, jegliches Gefühl abhandenkommt? Die Nachbarkinder Gerda und Kay sind beste Freunde, sie lieben Geschichten, das gemeinsame Spielen und Großvaters Rosenstrauch. Sie sind mit sich und der Welt zufrieden bis zu dem Tag, an dem etwas kleines Kaltes und Spitzes Kay in Herz und Auge trifft. Ganz plötzlich verhält er sich kühl und findet alles um sich herum hässlich und erbärmlich. Kurze Zeit später ist Kay verschwunden, Gerda ahnt sofort warum. Mit großer Entschlossenheit begibt sich Gerda auf die lange und anstrengende Suche nach ihrem besten Freund. Sie begegnet dabei vielen besonderen Wesen und findet spannende Begleiter, die sie bei ihrer Rettungsmission unterstützen. Wird es Gerda gelingen, ihren besten Freund aus der kalten, glanzlosen Gefühlswelt der Schneekönigin zu befreien? »Die Schneekönigin« ist eines der längsten und vielschichtigsten Kunstmärchen des dänischen Dichters Hans Christian Andersen, in dem es wie in vielen seiner Märchen um das kleine Glück

der einfachen, guten Leute, um Mut, Verantwortung, Selbstbestimmung und soziale Wahrnehmung geht. Es lohnt sich immer, im Herzen Kind zu bleiben und die Welt mit ungetrübtem Blick zu betrachten! Das Scharoun Theater Wolfsburg bietet auch in diesem Jahr spezielle Vorstellungen der »Schneekönigin« für Menschen mit gehörlichen Einschränkungen an. Deshalb hat das Theater eigens zwei Gebärdendolmetscherinnen engagiert, die die beiden Vorstellungen am Sonabend, dem 3. Dezember, um 14.30 und 17.30 Uhr begleiten werden. Für die hörbeeinträchtigten Personen sind Plätze im Parkett vorne links reserviert, damit ein guter Sichtkontakt zu den Gebärdendolmetscherinnen gewährleistet ist. Bei Reservierungen bittet das Theater, auf diese Plätze hinzuweisen und darauf zurückzugreifen. Informationen zu den zahlreichen Aufführungsterminen gibt es auf www.theater.wolfsburg.de. Dort sind auch Karten erhältlich, außerdem an der Theaterkasse in der Porschestraße 41D sowie unter 053 61/2673-38 und karten@theater.wolfsburg.de. Der Eintritt kostet für Groß und Klein 7 Euro in der Platzgruppe III bis VI und 9 Euro in der Platzgruppe I und II. Bei Gruppenbestellung gibt es zehn Prozent Ermäßigung.



Roklum

Lampionumzug

Ein Lampionumzug findet am Freitag, dem 11. November, in Roklum statt. Treffpunkt ist am Feuerwehrgerätehaus in der Weststraße, wo Speisen und Getränke angeboten werden. Um 19 Uhr setzt sich der bunte Umzug in Bewegung, den DJ Daniel mit seiner Musik anführt. Beendet wird dieser Martinsumzug auf dem Platz der ehemaligen Pferdetränke. Eingeladen sind auch auswärtige Teilnehmer. *bm*

Sickte



Der Verein »Musikforum Niedersachsen« präsentiert am Sonntag, dem 13. November, um 17 Uhr sein neues Konzertprogramm »Traumhafte Melodien« im Rittersaal des Herrenhauses Sickte. Die Künstler Almuth Marianne Kroll (Sopran), Jörn Lindemann (Tenor) und Christine Hintz-Kosfelder (Klavier) laden zu einem klassischen Duettabend mit Werken aus der Romantik ein. Freuen Sie sich auf klassische Duette und solistische Werke zum Träumen und Wohlfühlen. Das Ensemble wird u. a. Musik von Clara und Robert Schumann, Fanny Hensel, Felix Mendelssohn, Peter Cornelius, Franz Schubert und anderen Komponisten für Sie musizieren. Karten gibt es für 15 Euro an der Abendkasse ab 16 Uhr. Bestellungen sind beim Musikforum Niedersachsen unter 05337/924924 oder oder unter amkroll@gmx.de möglich.

Remlingen

»Saitenwind«-Konzert

Am Sonabend, dem 12. November, ist das Duo »Saitenwind« um 19.30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Remlingen zu sehen und zu hören. Neben traditionellen internationalen Folksongs hat es Instrumentalstücke von Leo Kottke, John Fahey und Marcel Dadie sowie Lieder von James Taylor, Cat Stevens, Hannes Wader, Reinhard May, Mario Hené, Ralph McTell und den »Beatles« im Programm. Rock-Balladen, darunter von Heinz Rudolf Kunze und den »Phudys«, wurden von dem Duo akustisch bearbeitet und erhalten so den typischen »Saitenwind«-Klang. »Wir wollen Kerzen sehen statt Neonlicht und Stahlseiten auf Rosenholz hören«, ist die Philosophie der beiden Musiker, und genau diese Atmosphäre spiegelt sich in ihren Liedern und ihrem filigranen Gitarrenspiel wider. Wolfgang Sonnenberg (akustische Gitarre, Gesang) und Bernhard Foitzik (akustische Gitarre, Gesang) sind seit Jahren ein fester Bestandteil der Musikszene. Immer wieder begeistern sie das Publikum in ihren Konzerten und erzeugen Gänsehaut. Der Eintritt kostet 10 Euro.

SCHAROUN THEATER
WOLFSBURG

EIN ANRÜHRENDES MÄRCHEN FÜR DIE GANZE FAMILIE
FAST TÄGLICH VOM 18.11. BIS 22.12.2022

/scharountheater

www.theater.wolfsburg.de

ROMANTISCHES HOTEL
MENZHAUSEN
★★★★

- ★ 2 x Übernachtung
- ★ 2 x Langschläferfrühstück
- ★ 2 x 3-Gang-Überraschungsเมนู
- ★ 1 x Anreisegeschenk
- ★ 2 x Kaffee- und Kuchenbuffet
- ★ Freie Benutzung: Solling-Wellness-Oase, Parkplatz und Fahrräder

189,- €
pro Person

Lange Straße 12 37170 Uslar
Tel 05571/9223-0 Fax 05571/9223-30
www.hotel-menzhausen.de

BriSand
Café-Restaurant im CENTRO KÖ

Schnitzelbuffet
Freitag am 11.11. und 25.11. von 18.00 bis 21.00 Uhr

Schweineschnitzel "Wiener Art"

Schweineschnitzel "Natur" unter der Kartoffel-Zwiebelkruste

Schweineschnitzeltaschen gefüllt mit Schinken und Käse

Puten-Sahneschnitzel mit Käse überbacken

Putenschnitzel im Knuspermantel

Pilzrahmsauce, pikante Paprikasauce, fruchtige Currysauce, Frischkäse-Kräutersauce, Zwiebelsauce

buntes Gemüse, Bohnen, Pommes frites, Western Potatoes, Kroketten

Auswahl an verschiedenen Salaten und Kräuterquark

wechselnde Dessertvariationen

Unsere Öffnungszeiten: täglich von 7 bis 21 Uhr

Amtsgarten 3 • 38154 Königslutter
Tel. 0 53 53-9 90 37 44 • www.brisand.eu

Hotel Habichtstein
ALEXISBAD

Hier schenken wir Ihnen
Zeit zum "Genießen"

ENTSPANNEN & RELAXEN | MITTEN IM HARZ

Hotel Habichtstein | Kreisstraße 4 | 06493 Alexisbad

Tel.: 039484-780 Web: www.habichtstein.de

Sonntag 27. November
ab 11 Uhr

SPIELZEUG MARKT
HANNOVER LANGENHAGEN
MESSE BRANDBOXX Eingang Bayernstraße 3
An- und Verkauf von Modellspielzeugen
ALT – NEU – SELTEN! 1 500 Tischmeter! Über 100 Händler!
Jomo's Märkte 01 72/9 54 46 62

KOMÖDIE
am Altstadtmarkt

Tel.: 0531/1218680
Fax: 0531/1218690

Komödie am Altstadtmarkt GmbH
Geschäftsführer: Florian Battermann
Gördelingerstraße 7, 38100 Braunschweig

KAUZ UND CHAOTIN
Drei völlig unterschiedliche Frauen aus drei Generationen treffen zufällig im Wartezimmer einer Kinderwunschambulanz aufeinander und erzeugen damit fruchtbares Kabarettvergnügen. Ja, das ist sie, die potente Frau von heute. Bei so viel Damenpower werden sowohl ewig Gestrige als auch ewig Märgige gegürtelt – und blutjunge Herren alter Schule sowieso. Aber bitte nicht zu früh freuen! Schnappatmende Feministinnen erhalten einen Humorworkshop mit Lachgarantie. Für allzu bequeme Rollenbilder, Stammtischmoralisierungen und ideologische Keimfreiheit ist hier kein Platz. Denn auf der Suche nach selbstbestimmtem Leben, darf der Spaß in einer bisweilen zwanghaften Gesellschaft nicht zu kurz kommen. Und die Lust darauf fordert ihr Recht, denn in der Hose brennt noch Licht. Es spielen: Hannah Blank, Anke Geißler und Anna Hopperdietz
Musik: Christoph Schenker (Cello) Regie: Matthias Kütter

OSKAR SCHINDLERS LISTE
Erleben Sie Oskar Schindlers unglaubliche Geschichte auf einer Theaterbühne und staunen Sie darüber, wie es dem deutschen Unternehmer 1945 gelungen ist, mehr als 1.000 Juden vor den NS-Vernichtungslagern zu bewahren. „Schindlers Liste“ umfasst die Namen von 800 Männern und 300 Frauen, die der Unternehmer allesamt mit seinem Vermögen als Arbeitskräfte kaufte und sie somit vor der Deportation bewahren konnte. Nachdem Steven Spielberg Oskar Schindler bereits 1993 in Hollywood ein filmisches Denkmal gesetzt hat, kam der Stoff im Oktober 2018 in einer ganz eigenen Fassung weltweit erstmals auf die Theaterbühne. Die Uraufführung in Wolfenbüttel übertraf alle Erwartungen und hinterließ bei jeder Vorstellung ein zuleistetes bewegtes und berührtes Publikum. Das Theaterstück beginnt auf einem Dachboden im niedersächsischen Hildesheim im Jahr 1997: Die Kinder des verstorbenen Ehepaares Staehr lösen den Hausstand ihrer Eltern auf. Noch ahnen sie nicht, dass sie einen Koffer von Oskar Schindler finden werden, in dem zig Original-Listen, Fotos und Briefe lagern. Eine Reise in die Vergangenheit beginnt, die Sie mitreißen wird!

Sa. 5. 11.	16+19.30 Uhr	KAUZ UND CHAOTIN	28,10 € - 34,10 €
So. 6. 11.	16 Uhr	ACADEMIXER - IN DER HOSE...	28,10 € - 34,10 €
Mo. 7. 11.		spielfrei	
Di. 8. 11.		spielfrei	
Mi. 9. 11.	19.30 Uhr	KAUZ UND CHAOTIN	26,10 € - 32,10 €
Do. 10. 11.	19.30 Uhr	KAUZ UND CHAOTIN	26,10 € - 32,10 €
Fr. 11. 11.	19.30 Uhr	KAUZ UND CHAOTIN	28,10 € - 34,10 €
Sa. 12. 11.	16+19.30 Uhr	KAUZ UND CHAOTIN	28,10 € - 34,10 €
So. 13. 11.	16 Uhr	KAUZ UND CHAOTIN	28,10 € - 34,10 €
Mo. 14. 11.	19.30 Uhr	OSKAR SCHINDLERS LISTE	26,10 € - 32,10 €
Di. 15. 11.	19.30 Uhr	KAUZ UND CHAOTIN	26,10 € - 32,10 €
Mi. 16. 11.	19.30 Uhr	KAUZ UND CHAOTIN	26,10 € - 32,10 €
Do. 17. 11.	19.30 Uhr	KAUZ UND CHAOTIN	26,10 € - 32,10 €
Fr. 18. 11.	19.30 Uhr	KAUZ UND CHAOTIN	28,10 € - 44,10 €

Weitere Informationen erhalten sie an der Theaterkasse (0531 - 1218680) oder unter www.komodie-am-altstadtmarkt.de
HRB Braunschweig 9380 info@komodie-am-altstadtmarkt.de
St.-Nr. 14/202/25151 Mitglied im Deutschen Bühnenverein

www.BBB-Massivhaus.de

Bewusst Besser Bauen



kostenloses Infomaterial anfordern Tel. 03941-573690



Inh.: Roman Dubke
Twieflinger Straße 3
38364 Schöningen
Telefon: 01 78/5 66 27 57
Telefon: 01 60/1 16 33 73
www.dubke-handel.de

Lagerverkauf Hoiersdorf
Söllinger Str. 1
38364 Schöningen/OT Hoiersdorf
Öffnungszeiten:
Fr., 8 bis 18 Uhr
Sa., 10 bis 18 Uhr
Lagerverkauf Schwanefeld
Lappwaldweg 2
39343 Schwanefeld
Öffnungszeiten:
Samstag: 10 bis 17 Uhr

Beratung und Hilfe fürs Zuhause: ehrenamtliche Insektenschützer

Ein langer warmer Sommer – das ist für die wärmeliebenden Insekten paradiesisch. Manchmal kommt es dabei zu unerwünscht nahen Begegnungen mit uns Menschen. Wenn Wespen oder Hornissen am Fenster oder unter dem Dach ihre Nester bauen, kann schnell Verunsicherung entstehen.

Landkreis Wolfenbüttel

Um möglichen Ängsten und Konflikten mit den schwarz-gelb gestreiften Hautflüglern frühzeitig zu begegnen, beschäftigt die Untere Naturschutzbehörde des Landkreises Wolfenbüttel ehrenamtlich tätige Wespen- und Hornissenbeauftragte. Mit gezielten Beratungen am Telefon oder vor Ort sowie einfachen Mitteln zur Lenkung der Tiere sorgen sie für schnelle Abhilfe. In schwierigen Fällen werden Nester an störungsarme Orte umgesiedelt.

Wespen und Hornissen sind sehr viel friedlicher als ihr Ruf. In Niedersachsen kommen 54 verschiedene Arten von Faltenwespen vor. Nur zwei von ihnen stören die sommerliche Kaffeetafel durch ihr Interesse an Süßspeisen: die Deutsche Wespe und die Gemeine Wespe. Alle anderen Arten halten sich von Menschen fern. Allen ist jedoch eines gemeinsam: Sie reagieren dem Menschen gegenüber erst dann aggressiv, wenn sie sich bedroht fühlen.

Oft wird vergessen, wie nützlich diese auffällig gefärbten Tiere sind. Sie ernähren sich etwa von Mücken und anderen Insektenarten und erfüllen auch als Blütenbestäuber eine wichtige Funktion im Naturhaushalt. Deshalb sind Wespen – wie alle wildlebenden Pflanzen und Tiere – durch das Bundesnaturschutzgesetz geschützt. Hornissen sind darüber hinaus besonders geschützt: Bevor ein Hornissen-nest entfernt werden darf, ist aus Gründen des Artenschutzes eine Genehmigung der Unteren Naturschutzbehörde einzuholen.

Nach mehr als 60 Beratungen und mehreren Dutzend Umsiedlungen ist für die Wespen- und Hornissenbeauftragten des Landkreises Oskar Jachewicz und Elias Schneider ein erfolgreicher Sommer zu Ende gegangen. Bei Fragen rund um die Hautflügler führten sie aufklärende Beratungsgespräche, im »Notfall« siedelten sie die Tiere fachgerecht um und fanden einen neuen Nistplatz, oft auf dem Gelände des NABU oder des BUND Wolfenbüttel.

Ein Einsatz der Insektenbeauftragten beginnt meist mit einem Anruf. In diesem Fall von Anwohnern aus Wolfenbüttel, die ein Hornissen-nest im Terrassenbereich entdeckten. In einem aufklärenden Gespräch wurden Fragen, Bedenken und Gefahren erörtert. Die bisher unbekannten Aspekte über das Verhalten dieser Insekten bestärkte die Bewohner schließlich, dem Nestverbleib zuzustimmen. Sie leben



Oskar Jachewicz und Elias Schneider

seither in friedlicher Koexistenz mit den Tieren.

Anders verlief es mit einem Wespen-nest in Heiningen. Hier war der Bereich um den Dachboden nicht mehr begehbar, ohne die Tiere zu stören. Um den Bewohnern den Zugang zum Dachboden zu ermöglichen und die Wespen zu entlasten, wurde das Nest in einen speziell angefertigten Kasten umgesiedelt. Die Insekten nahmen den neuen Nistplatz gut an, sodass sie dort ungestört den restlichen Herbst verbringen und die Bewohner ohne Bedenken ihren Dachboden betreten können.

Elias Schneider und Oskar Jachewicz ziehen Bilanz: »Wir freuen uns, dass unsere Arbeit von den Bürgern so gern in Anspruch genommen wurde. Unsere Winterpause nutzen wir nun zur Vorbereitung auf das kommende Jahr. Auch dann werden wir wieder mit Freude unseren Teil zum friedlichen Zusammenleben von Mensch und Tier beitragen«.

Zahlreiche Wespen-, Hummel- und Hornissenvölker konnten landkreisweit gerettet und vielen Bürgern die Angst vor diesen nützlichen Insekten genommen werden, so das Team der Unteren

Naturschutzbehörde, die den ehrenamtlichen Insektenschützern ihren Dank ausspricht.

Die Wespen- und Hornissenbeauftragten sind zu erreichen unter 0171/5344966 (Elias Schneider) bzw. 0173/8755872

(Oskar Jachewicz). Die Untere Naturschutzbehörde ist bezüglich des Umgangs mit Wespen und Hornissen unter 05331/84821 bzw. a.swieter@lk-wf.de oder 05331/84374 bzw. b.peuker@lk-wf.de erreichbar.

WIR KAUFEN IHRE IMMOBILIE

ohne Provision • ohne Nebenkosten • gewerblich / privat

schnell, einfach und seriös

☎ (05351) 55 33 00

☎ (0178) 53 75 720

✉ n.yildiz@kale-automobile.de

Braunschweiger Tor 37 • 38350 Helmstedt



Nur Einzelpersonen-Besichtigung

KALE automobile

Wir kaufen auch Ihre PKW's und Wohnmobile

DAS KLINKER-DÄMMSYSTEM
natürlich mit gebrannten deutschen Klinkern!
Überzeugend schön und innovativ

spart CO2

✓ JETZT NEU Steuerbonus ab 01.01.2020!

Michael Kraus
Backhausweg 10
38162 Cremlingen
Mail: kraus@duoklinker.de
Tel. 0 53 06 / 9 32 26 21

www.duoklinker-kraus.de

ALU FACTORY OSTINGERSLEBEN UG
Hinterdorfstr. 23, 39343 Ingersleben OT Ostingersleben
Tel.: 03 90 52-4 78, Fax: 03 90 52-66 77
info@alu-factory.com, www.alu-factory.com

Fordern Sie unser Angebot an! Sehr gute Qualität & beste Preise

- Terrassendächer bis 7 m mit 2 Stützpfeuern möglich
- Sonnenschutzanlagen
- Fenster
- Türen
- Wintergärten
- Kellereingangsüberdachungen

Komplettleistung: Beratung – Aufmaß – Fertigung – Montage

Heizkosten sparen durch trockenes Mauerwerk mit unserer ökologischen Mauerentfeuchtung

RAPIDOsec gewährleistet die erfolgreiche Trocknung von Häusern bei aufsteigender Feuchtigkeit!

Feuchte Wände oder nasser Keller?

- Zahlung erst bei Erfolgsnachweis!
- Gesundes Raumklima!
- Schonende Trocknung!
- Schneller Erfolg!
- Günstiger Festpreis!
- Kostenlose Angebotserstellung

RAPIDOsec
MAUERENTFEUCHTUNG



Tel. 05121 - 2841032 • www.RAPIDOsec.info • info@RAPIDOsec.info

VAN DER HORST WOHNEN



Gemütliche Wohnungen in Salzgitter finden Sie bei uns

05341 2989 003 • www.salzgitter-wohnen.de
Finden Sie uns auch bei Instagram @salzgitterwohnen



- ✓ Dachrinnen - Dachrinnen - Dachrinnen
- ✓ Super Qualität aus Meisterhand
- ✓ Kostenvoranschlag natürlich kostenlos

Tel. 05352- 9062290 oder 0151-21781291 • Mail: dachhilfe@freenet.de

SCHÜCO



Fenster & -Türen,
Wintergärten & Überdachungen
aus Aluminium und Kunststoff
ab Werk Helmstedt
Beratung, Herstellung, Aufmaß
und Montage



Witton Bauelemente GmbH
Dieselstraße 3
38350 Helmstedt
Tel: 05351 55 61 0 Fax 55 61 51
info@witton.de www.witton.de

Wohnhof 2 im Quartier 3



Festpreisgarantie

Sonnenkamp
MORE LIFE. MORE SPACE. MORE YOU.

Wir verkaufen:

21 hochwertige Reihenhäuser und Doppelhaushälften

- massive Bauweise
- Wohnflächen von 125–158 m²
- Grundstücksgrößen von ca. 172–479 m²
- 6 verschiedene Haustypen
- offener Stellplatz und/oder Carport
- voll unterkellert
- KfW-Standard 55
- Fußbodenheizung vom Keller bis zum Dachgeschoss

IHRHAUS
IHR EIGENHEIM

☎ Tel.: 05363/9469430

✉ eigenheim@sonnenkamp-wob.de

www.ihr-haus-sahle.de/sonnenkamp

NEUBAUGEBIET „ALTE GÄRTNEREI“ IM ORTSKERN VON CREMLINGEN

Exklusive Eigentumswohnungen von 50-130 m²



HF Projektbau GmbH
Peiner Straße 35a
38176 Wendeberg
Telefon 0 53 03-99 01 52
Email info@hf-projektbau.de
www.hfbauunternehmen.de

IN ARCHITEKTEN

Mein schöner Garten 2022

Zaunanlagen

www.isensee-gartenbau.de

Schreiben Sie uns unter: info@stadtspiegel24.de

Samtgemeinde Sickte

Baumschnittsammlung

Am Donnerstag, dem 10. November, findet die Baumschnittsammlung des ALW Wolfenbüttel in der Samtgemeinde Sickte statt. Es ist zu beachten, dass Baumschnitt gebündelt wird (ohne Binde-material aus Draht oder Kunststoff). Die Gebinde sollten die Maße von ca. 150 cm Länge und 50 cm Durchmesser nicht überschreiten. Die maximale Abholmenge beträgt drei Kubikmeter. Baumstämme über 10 cm Durchmesser können nicht mitgenommen werden. Die Gebinde sollen bis 6.30 Uhr vor den Grundstücken bereit liegen, dort wo die Mülltonnen zur Leerung bereitstehen. In Säcken verpacktes Material wird nicht mitgenommen.

ERLEBEN SIE RAUM AUSSTATTUNG VON MEISTERHAND.



täger 

Leipziger Str. 215
38124 Braunschweig
Telefon 0531-795555

EXKLUSIVE RAUM AUSSTATTUNG

Baugeschäft Udo Mach UG

Schützenwall 12
38350 Helmstedt

Telefon: 0 53 51 - 53 17 96
Telefax: 0 53 51 - 53 86 17
Mobil: 0178 - 639 32 90

- Neubau
- Altbauanierung
- Maurerarbeiten aller Art
- Wärmedämmverbundsysteme
- Moderner Innenausbau
- Wege- und Terrassenbau

www.helmstedt-bau.de info@helmstedt-bau.de

OSCHERSLEBER METALL- & ZAUNBAU **20 JAHRE**

Kirchner

- Metallbau • Tore • Türen • Zäune
- Maschendraht- und Stabmattenzäune • Geländer
- Kunstschmiedeeisen • Industriemontage
- Edelstahlverarbeitung • Aluminiumzäune • Bauschlosserei
- Sicherungsanlagen • elektrische Antriebstechnik
- Schmuckzäune • Holzzäune • Lärmschutz
- Ballfang- und Barriereanlagen
- Schmiedeeisen und Verkauf von Drahtwaren

Mit ständiger Ausstellung

Oesenweg 49
39387 Oschersleben
Funk 01 72 3 14 88 03

Tel.: 0 39 49-50 17 12, Fax: 50 17 14
kirchner@zaunbau-oschersleben.de
www.zaunbau-oschersleben.de
www.metallbau-oschersleben.de

Lassen Sie sich nicht verheizen!



Ist Ihr Haus für eine Umrüstung auf eine Wärmepumpe geeignet? Wir helfen Ihnen weiter mit einem **Wärmepumpen-Check**

Termine unter 05341 / 22 30 711

Liebe Hausbesitzer, der Sanierungsfahrplan für Ihr Haus wird zu 80 % staatlich gefördert!

Ein individueller Sanierungsfahrplan (iSFP) hilft Hausbesitzer/-innen bei der Planung ihrer Sanierungsmaßnahmen. Darin wird nach Ermittlung des Ist-Zustands der Immobilie aufgezeigt, in welcher Reihenfolge die Maßnahmen erfolgen sollten, welche Kosten entstehen und wie hoch die CO₂- und Energieeinsparpotenziale ausfallen. So können alle Schritte der energetischen Sanierung sinnvoll aufeinander abgestimmt werden.

Ihr Eigenanteil (EFH) **162,50 €***

Geförderte Energieberatung auch für Vereine (ab 212,50 €*) und für Unternehmen (ab 650 €*).

*Preise gültig ab 1.11.2022



Weitere Informationen: **www.die-energieberatungsagentur.de** oder **05341 / 22 30 711**

ETA Dienstleistungsgesellschaft der regionalen Energieagenturen, Frankfurter Str. 226, 38122 Braunschweig | Gemeinschaftsbüro Sammelruf: 0531 / 88 53 88 00

energie agentur
salzgitter e.v.



„Die günstigste Kilowattstunde ist die, die Sie gar nicht erst verbrauchen!“

Matthias Brandfass

Staatl. Fördermittel bis 20 % auf Dach / Fassade / Fenster bis 40 % auf Wärmepumpe

»Die BGE vollbringt Till Eulenspiegels Meisterstück«

Vor Kurzem war in der Braunschweiger Zeitung zu lesen: »Asse-Betreiber beteiligt Bürger«. Eine wunderbare Geste, mag man denken, denn schließlich geht es um eine zentrale Frage für die Region um Elm und Asse für viele Jahrzehnte und womöglich darüber hinaus.

Region

Inzwischen sind in vielen Haushalten Briefe der Bundesgesellschaft für Endlagerung (BGE) angekommen, die eine Gelegenheit zur Einflussnahme auf bauliche Maßnahmen rund um Asse II bieten sollen. »Dabei ignoriert die BGE vollends, dass die Voraussetzungen für den Bau eines Zwischenlagers in keiner Weise gegeben sind. Nicht nur haben der Landkreis Wolfenbüttel, die Gemeinde Vahlberg und inzwischen auch die Samtgemeinde Elm-Asse Resolutionen auf den

Weg gebracht die klarstellen, dass die Menschen, die hier leben, keinesfalls der Ansicht sind, die Asse der beste Standort für ein Atom-mülllager ist. Auch ignoriert die BGE beharrlich sämtliche wissenschaftliche Untersuchungen von unabhängigen Experten und Expertengruppen, die den Standort an der Asse klar als Risiko behaftet ausweisen«, so Manfred Kramer von den Vahlberger Asse-Aktivistinnen.

Die Liste der Verfehlungen sei lang. Von fehlenden Genehmigungen für die Rückholung des Atom-mülls bis hin zu

schwerwiegenden rechtlichen Bedenken, eine derart große Anlage inmitten eines besonders geschützten Naturraumes – ohne entsprechenden Ausgleich schaffen zu können –, zu errichten.

Es lasse sich nur mutmaßen, dass etwas vom Eulenspiegelschen Erbe der Region auf die BGE abgefärbt habe. »Die Postkarten der BGE werden wir jedenfalls zurückschicken. Nicht mit einem

Vorschlag über bauliche Maßnahmen, die so ungewiss wie das Wetter im nächsten Jahr sind, sondern mit einem kleinen Till auf der Rückseite«, so Kramer.

Tobi Wagner hat die Idee künstlerisch in einer Comic-Zeichnung umgesetzt. Wer auch der Meinung ist, dass diese Aktion der BGE einen Till wert ist, kann sich gern einen Aufkleber bei den Vahlberger Asse-Aktivistinnen abholen.



Tobias Wagner und Manfred Kramer (v. l.) mit den Till-Aufklebern

Sickte



Bei der sechsten Sitzung des Rates der Gemeinde Sickte stand ein ganz besonderer Punkt auf der Tagesordnung: Ratsmitglied und stellvertretender Bürgermeister Hon. Prof. Klaus-Dieter Arndt (r.) wurde vom Präsidenten des Niedersächsischen Städte- und Gemeindebundes Dr. Marco Trips (l.) für sein 50-jähriges ehrenamtliches Engagement als Ratsmitglied mit der Ehrenmedaille des NSGB ausgezeichnet. Arndt ist seit dem 14. November 1972 Mitglied im Rat der Gemeinde Apelnstedt bzw. seit 1974 der Gemeinde Sickte. In dieser Zeit hatte er insgesamt 38 Jahre lang die Funktion des stellvertretenden Bürgermeisters inne, wie auch in dieser Wahlperiode. Ebenso war Arndt von 1996 bis 2001 sowie von 2016 bis 2021 Mitglied des Samtgemeinderates. Bürgermeister Ingo Geisler und Gemeindedirektor Marco Kelb bedankten sich bei dem Geehrten Arndt für die gute Zusammenarbeit und das hohe Engagement, welches zur Entwicklung der Gemeinde Sickte maßgeblich beigetragen habe. »Klaus-Dieter Arndt ist ein Kümmerer im guten Wortsinn, einer, auf den Verlass ist, jemand, der seine Zeit lieber in Lösungen und Ergebnisse als in Sonntagsreden investiert, ein Pragmatiker, ein Praktiker und dabei überaus durchsetzungsstark. Allen voran ist er aber eines: ein echter Sympath! Humorvoll, charmant und ehrlich.«

Dettum

DLRG-Flohmarkt

Am Sonntag, dem 13. November, veranstaltet die DLRG-Ortsgruppe Dettum von 14 bis 16.30 Uhr im »Beeke-Hus« in Dettum zum wiederholten Mal einen Flohmarkt. Ver- und gekauft werden können Spielzeug, Kleidung, Haushaltsgegenstände, Selbstgemachtes oder -gebasteltes sowie weitere alte und neue Dinge, die einen neuen Besitzer gebrauchen können. Selbstverständlich besteht auch in diesem Jahr die Möglichkeit, einfach nur nette Leute zu treffen, ein bisschen zu erzählen und dabei eine Tasse Kaffee zu trinken und ein Stück Kuchen zu essen. Die Standgebühr beträgt sechs Euro. Alle Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die privat verkaufen möchten, sind dazu herzlich eingeladen. Nähere Informationen und Anmeldungen: Claudia Siodla, 0533/33 67.

Sozialpädagogin Annette Gerlach ist jetzt Ruheständlerin

Nicht mehr für die Samtgemeinde Elm-Asse tätig ist die beliebte Dipl.-Sozialpädagogin Annette Gerlach, die sich nun im Ruhestand befindet. Die in Osterode am Südharz geborene Gerlach wuchs in Wulften auf. Nach dem Abitur in Herzberg absolvierte sie eine Ausbildung als Erzieherin und arbeitete einige Jahre in diesem Beruf. Später studierte sie an der FH Hildesheim Sozialpädagogik/Sozialarbeit.

Samtgemeinde Elm-Asse

Am 1. Mai 1985 trat die Südhärzerin ihren Dienst als Sozialpädagogin bei der Samtgemeinde Asse an und übte ihre Tätigkeit nach der Fusion auch in der neuen Samtgemeinde Elm-Asse aus. Hier bereitete die nimmermüde Frau abwechslungsreiche Oster- und Sommerferienpassaktionen vor und begleitete die sehr gut besuchten Aktionen. Die Neu-Ruheständlerin sorgte mit ihren fleißigen Jugendleitern immer wieder für neue Ideen, Fahrten und Aktionen, zu denen auch tolle Sportangebote für Kinder und Jugendliche gehörten. Zahlreiche Ferienpassteilnehmer hatten dabei viel Spaß. Auch die Teamer waren begeistert.

Zu Beginn, als Samtgemeinde-Asse-Amtsleiter Rolf Grahn mitwirkte, gab es mehrtätige Fahrradtouren. Mit dem Bus oder der Bahn wurden ebenfalls Ziele in ganz Deutschland aufgesucht. Dazu gehörten zum Beispiel Se-



Ferienpassaktion mit Till Eulenspiegel im Sommer 2016

henswürdigkeiten und Attraktionen in Berlin, Bremerhaven, Goslar, Halberstadt und Magdeburg. Riesenspaß gab es für die Ferienpassteilnehmer immer wieder in verschiedenen Freizeitparks.

Besondere Höhepunkte seien »alle Asselager« gewesen, so Gerlach. Hier gab es stets viel Freude,

Abwechslung und Kreatives für alle Teilnehmer. Eine der letzten von ihr vorbereiteten und begleiteten Ferienpassaktion war nach ihren Worten in den Osterferien 2022 in der Denkte Schule das »Abenteuer Asseburg«. Ihr vorletzter Einsatz fand in der Kissenbrücker Grundschule statt;

denn während der Sommerferienaktion 2022 war die ideenreiche Sozialpädagogin noch einmal in Schöppenstedt dabei.

Die Pädagogin leitete zahlreiche Juleica-Kurse. Wenn es erforderlich wurde, half Annette, wie sie von (fast) allen gerufen wurde, mit großer Freude in einigen Kindergärten aus. Schließlich leitete die beliebte Sozialpädagogin in Schulen in Denkte, Kissenbrück und Remlingen sowie nach der Fusion auch an der Grundschule Schöppenstedt Integrationsarbeit.

Im Rahmen einer kleinen internen Feierstunde in Schöppenstedt fanden Samtgemeindebürgermeister Dirk Neumann und Fachbereichsleiterin Beate Maiberg lobende Worte. Dazu überreichten sie Annette Gerlach Blumen und ein Präsent. Im Schöppenstedter Rathaus nimmt man weiterhin gerne die eine oder andere Aktionsidee von ihr entgegen. *bm*



Bei der Aktion »Abenteuer Asseburg« in diesem Jahr

Fotos (2): Bernd-Uwe Meyer

Roklum



In der Umgebung des Großen Bruchs leben verschiedene Eulenarten, zu denen auch die Schleiereule gehört. Markant ist der herzförmige Gesichtsschleier. Mit etwas Geduld sind in Roklum in der Nähe von Scheunen diese nützlichen Eulen zu hören. »Als hoch oben auf meinem Grundstück eine Schleiereule lebte, gab es hier keine Mäuse und Ratten«, informierte Wolfgang Ebe. Er und Eulennachbar Detlev Arndt wissen, dass Schleiereulen auf hohen Bäumen sitzen, die am Rande des Roklumer Friedhofes stehen. »An der Weststraße, dicht vor der ehemaligen Schule, halten sich drei Schleiereulen auf«, informierte Nicole Krahn. Sie hat diese Eulen wiederholt dort gesehen. Hier werden unverdauliche Nahrungsbestandteile, Gewölle, ausgewürgt, die unter den Bäumen liegen. Schleiereulen, auch Kircheneulen genannt, sind lautlose Mäusejäger. Pestizide gegen Nager sind daher für diese nützlichen Jäger schädlich. Das hier fotografierte Schleiereulen-Jungtier saß zwischenzeitlich auf dem Erdboden. *bm*

ALLE REISEN MIT DURCHFÜHRUNGSGARANTIE!



NEU: SCHUBERT BORDSERVICE

Lunchbox, Wasser, Freigetränke und warme Mahlzeiten während der Reise inklusive!

SCHUBERT TOURISTIK

werner-tours

...eine starke Partnerschaft für Ihre schönsten Tage im Jahr!

Adventsreise Südtirol

✓ OHNE ANZAHLUNG³

- ✓ Taxiservice von & zur Haustür
- ✓ Begrüßungskaffee & Lunchbox
- ✓ Reise im modernen Komfortreisebus
- ✓ **NEU: SCHUBERT Bordservice**
- ✓ **SCHUBERT** Reisebegleitung
- ✓ 3 x Übernachtung im 3-Sterne-Hotel „Langhof“ in Natz
- ✓ 3 x Halbpension
- ✓ 1 x Ausflug Meran & Bozen
- ✓ 1 x Stadtführung in Meran
- ✓ 1 x Besuch Weihnachtsmarkt Meran
- ✓ 1 x Besuch Weihnachtsmarkt Bozen
- ✓ 1 x Ausflug Sterzing
- ✓ 1 x Besuch Weihnachtsmarkt Sterzing
- ✓ 1 x Ausflug Brixen
- ✓ 1 x Eintritt zum Kirchenkonzert

TAXI
inklusive
BUSREISE



100,- Zustiegsrabatt sichern! bei Eigenanreise zum ZOB Braunschweig

Reisetermin	Preis p.P./DZ
24.11.–27.11.22	539 €
freiwilliger Klimaschutzbeitrag	4 €
4 Tage Italien	
ab 439,-	€ p.P./DZ

Zauberhafte Weihnachten in Schwerin

✓ OHNE ANZAHLUNG³

- ✓ Taxiservice von & zur Haustür
- ✓ Begrüßungskaffee & Lunchbox
- ✓ Reise im modernen Komfortreisebus
- ✓ **NEU: SCHUBERT Bordservice**
- ✓ **SCHUBERT** Reisebegleitung
- ✓ 4 x Übernachtung im 4-Sterne-Hotel „NH Hotel Schwerin“ in Schwerin
- ✓ 4 x Halbpension
- ✓ 1 x Besuch Schloss Schwerin
- ✓ 1 x Eintritt & Führung Schloss Schwerin
- ✓ 1 x Rundfahrt Schweriner Seenland
- ✓ 1 x Stadtführung in Schwerin
- ✓ 1 x Ausflug nach Warnemünde
- ✓ 1 x Stadtführung in Warnemünde
- ✓ 1 x Ausflug nach Lübeck
- ✓ 1 x Stadtführung in Lübeck

TAXI
inklusive
BUSREISE



100,- Zustiegsrabatt sichern! bei Eigenanreise zum ZOB Braunschweig

Reisetermin	Preis p.P./DZ
23.12.–27.12.22	839 €
freiwilliger Klimaschutzbeitrag	5 €
5 Tage Deutschland	
ab 739,-	€ p.P./DZ

Silvestermärchen in Masuren

✓ OHNE ANZAHLUNG³

- ✓ Taxiservice von & zur Haustür
- ✓ Begrüßungskaffee & Lunchbox
- ✓ Reise im modernen Komfortreisebus
- ✓ **NEU: SCHUBERT Bordservice**
- ✓ **SCHUBERT** Reisebegleitung
- ✓ 2 x ÜN im 4-Sterne Hotel „Mercure Centrum“ oder 4-Sterne Hotel „Filmar“ in Thorn
- ✓ 3 x Übernachtung im 3-Sterne Hotel „Panoramic-Oscar“ in Mragowo
- ✓ 5 x Frühstück & 4 x Abendessen
- ✓ 1 x Silvesterfeier mit festlichem Buffet, Live-Musik und Tanz
- ✓ 1 x Große Masurenrundfahrt
- ✓ 1 x Führung Wolfsschanze
- ✓ 1 x Kutschfahrt Johannsburger Heide

TAXI
inklusive
BUSREISE



100,- Zustiegsrabatt sichern! bei Eigenanreise zum ZOB Braunschweig

Reisetermin	Preis p.P./DZ
29.12.22–03.01.23	839 €
freiwilliger Klimaschutzbeitrag	6 €
6 Tage Polen	
ab 739,-	€ p.P./DZ

Winter-Wanderreise & Wellness in Osttirol

✓ OHNE ANZAHLUNG³

- ✓ Taxiservice von & zur Haustür
- ✓ Begrüßungskaffee & Lunchbox
- ✓ Reise im modernen Komfortreisebus
- ✓ **NEU: SCHUBERT Bordservice**
- ✓ **SCHUBERT** Reisebegleitung
- ✓ 4 x ÜN im 4-Sterne „Alpenhotel Weitlanbrunn“ in Sillian (Osttirol)
- ✓ 4 x Halbpension
- ✓ 1 x Ausflug Südtiroler Dolomiten
- ✓ 1 x Fackelwanderung mit Glühwein
- ✓ 1 x interaktive Besichtigung der Loacker Genusswelt
- ✓ Getränke zum Abendessen inklusive (Bier, Hauswein, Softdrinks, Wasser, Kaffee und Tee)
- ✓ Kuchen & Snacks kalt/warm (von 14:30–17:00 Uhr)
- ✓ Nutzung der Wellnessanlage kostenfrei

TAXI
inklusive
BUSREISE



100,- Zustiegsrabatt sichern! bei Eigenanreise zum ZOB Braunschweig

Reisetermin	Preis p.P./DZ
25.01.–29.01.23	639 €
freiwilliger Klimaschutzbeitrag	5 €
5 Tage Italien & Österreich	
ab 539,-	€ p.P./DZ

Portugal und die Algarve

✓ OHNE ANZAHLUNG³

- ✓ **30 € Frühbucherrabatt bis 31.12.2022**
- ✓ Taxiservice von & zur Haustür
- ✓ Begrüßungskaffee & Lunchbox
- ✓ Reise im modernen Komfortreisebus
- ✓ **NEU: SCHUBERT Bordservice**
- ✓ **SCHUBERT** Reisebegleitung
- ✓ 1 x Flug nach Lissabon & 1 x Flug ab Faro
- ✓ 2 x Übernachtung im 3-Sterne-Hotel „Roma“ in Lissabon
- ✓ 6 x ÜN im 4-Sterne-Hotel „Baia Grande“ in Sesmarias-Albufeira
- ✓ 8 x Halbpension (1 x Fado-Abend-Show)
- ✓ 1 x Ausflug Sintra und Atlantikküste
- ✓ 1 x Ausflug Silves und Monchique
- ✓ 1 x Ausflug Tavira und Olhao
- ✓ 1 x Ausflug Porches, Portimao & Algar Seco
- ✓ weitere Leistungen finden Sie in unserem Hauptkatalog 2023!

TAXI
inklusive
FLUGREISE



100,- Zustiegsrabatt sichern! bei Eigenanreise zum ZOB Braunschweig

Reisetermine	Preis p.P./DZ
12.04.–20.04.23	1.659 €
18.10.–26.10.23	1.659 €
freiwilliger Klimaschutzbeitrag	18 €
9 Tage Portugal	
ab 1.529,-	€ p.P./DZ

Tagesfahrten • TOP-Preise zum Kennenlernen!

- ✓ Fahrt im modernen Komfortreisebus
- ✓ **SCHUBERT BORDSERVICE** inklusive gratis Kaffee und Wasser im Bus
- ✓ **SCHUBERT REISEBEGLEITUNG**
- ✓ **10 € Rabatt bei Eigenanreise zum SCHUBERT Terminal Flughafen Hannover bzw. Braunschweig ZOB im ab Preis enthalten****
- ✓ **Zustiege bei diesen Tagesfahrten:**
SCHUBERT TOURISTIK Terminal Hannover am Flughafen Hannover ZOB – Rundestraße 12
Braunschweig ZOB – Berliner Platz 1

**ZUSTIEGE
IN IHRER
NÄHE!**

Berlin • Weihnachtsmarkt Gendarmenmarkt & Freizeit • 21.11.22	ab** 11,11 €
Perlen des Harzes im Advent	ab** 22,22 €
Wernigerode & Quedlinburg mit Advent in den Höfen • 26.11.22	
Leipzig • Weihnachtsmarkt • 25.11.22	ab** 9,99 €
Ein Tag in Hamburg • 22.11.22	ab** 9,99 €

SCHUBERT TOURISTIK GmbH, Taubenstraße 8, 06449 Aschersleben, www.schubert-touristik.de

Buchen unter 053 1/21927062 Mo–Fr von 9–18 Uhr

*Taxiservice im Umkreis von 80 km um den ZOB Braunschweig inkl. Hannover. ³Rechnung zahlbar 28 Tage vor Abreise. Eine Kombination mehrerer Rabatte ist nicht möglich. Es gelten unsere AGB unter www.schubert-touristik.de/AGB.pdf. Alle Reisen & Tagesfahrten finden Sie unter www.schubert-touristik.de oder QR-Code mit dem Handy scannen & unseren Katalog anfordern!



Die Kirchengemeinde Dahlum spendete erheblichen Geldbetrag für die Tafel Schöppenstedt

Yvonne Schäfer, Leiterin der Tafel Schöppenstedt, und Carola Mohr, Geschäftsführerin der AWO-Sozialstation Schöppenstedt, sind sich einig: »Die großzügige Geldspende der Kirchengemeinde Dahlum hilft der Tafel sehr bei der Unterstützung von weit mehr als 100 Familien mit Lebensmitteln.«

Dahlum/Schöppenstedt

Die Kollekten in der Marienkirche in Groß Dahlum anlässlich des 200. Jubiläums der Kirche im Juli 2022 zuzüglich weiterer Spenden haben einen Betrag von 528,60 Euro erbracht. Für diesen großartigen Erfolg sind vom Kirchenvorstand und der Kirchengemeinde insbesondere Susanne Schnettker, Marita Rutter, Susanne Hübner, Karin Zander, Melanie Johannsen und Heike Grotewold-Bothe verantwortlich.

Anne-Kathrin Hass, Vorsitzende des AWO-Ortsvereins Schöppenstedt, nahm die Spende der

Kirchengemeinde Dahlum an die AWO für die Arbeit der Tafel entgegen und machte dabei deutlich, dass sich die Zahl der hilfsbedürftigen Familien im Einzugsbereich der Tafel Schöppenstedt seit Beginn des Krieges in der Ukraine nahezu verdoppelt habe. Einhergehend mit dem Krieg stiegen die Energie- und Treibstoffkosten auf bisher nicht für möglich gehaltene Höchstpreise, und ein Ende sei nicht absehbar.

»Die Tafel Schöppenstedt ist daher sehr dringend auf Geldspenden angewiesen. Im ländlichen Raum kommt es auf jede

Unterstützung an, da anders als in städtisch geprägten Bereichen Großspender für die Tafel fehlen«, so Anne-Kathrin Hass.



Bei Übergabe der Spende (v. l.): Anne-Kathrin Hass, Undine Maciey (Tafelmitarbeiterin), Yvonne Schäfer (Leiterin der Tafel), Axel Bothe (Pfarrer Kirchengemeinde Dahlum), Susanna Schnettker und Heike Grotewold-Bothe (beide Kirchengemeinde Dahlum) sowie Carola Mohr (Geschäftsführerin AWO-Sozialstation)

Schöppenstedt

Neue Zelte für die FiSch-Tour

Die Organisatoren des Osterfeuers in Schöppenstedt Ole Behrens und Maximilian Umbach spendeten den Erlös der Einnahmen aus dem Getränkeverkauf und den Anfuhrgebühren. Das Osterfeuer war ein großer Erfolg. Das hervorragende Wetter und die gelockerten Coronaregeln sorgten für einen sehr großen Besucheransturm, sodass in wenigen Minuten Einiges der Kaltgetränke und des Grillguts bereits ausverkauft waren. Nachdem nun die Entsorgung der Asche abgewickelt wurde, konnte eine Sachspende im Wert von 300 Euro an die Samtgemeinde übergeben werden. Dabei wurde die Jugend- und Kinderfreizeit der Fahrradtour in Schöppenstedt bedacht. Damit diese weiterhin ermöglicht werden kann, muss regelmäßig in die Ausrüstung investiert werden. Daher wurden zwei Zelte als Sachspende beschafft und den Verantwortlichen der FiSch-Radtour Pascal Wollschläger und Kolja Mühe übergeben. Somit soll sichergestellt werden, dass die Kinder und Jugendlichen auch weiterhin Spaß an der Ferienfreizeit haben können. Nach dem Erfolg in diesem Jahr wollen die Organisatoren nächstes Jahr wieder ein Osterfeuer anbieten.

Schöppenstedt

Gemeinsame Sankt-Martin-Feier

In guter ökumenischer Tradition laden die Kirchengemeinde St. Joseph und die Dreieinigkeitsgemeinde ein, gemeinsam den Martinstag zu feiern. Los geht es am Freitag, dem 11. November, um 17 Uhr in der St.-Stephanus-Kirche mit der Martinsandacht, die vom Kinderchor »Stephanus-Glöckchen« musikalisch begleitet wird. Danach machen sich alle auf den Weg zum Laternegehen und lassen ihre Lichter in den Schöppenstedter Gassen leuchten. Im Anschluss gibt es im und am Gemeindehaus »Segensreich« der Dreieinigkeitsgemeinde noch die Gelegenheit zum gemütlichen Beisammensein bei heißen Getränken und Laugengebäck.

STADTSPIEGEL

Immer up to date bleiben.
Stadtspiegel auf Facebook und Instagram



Einfach
scannen und
keine News
mehr ver-
passen.

Meisterbetrieb
Wuttke & Sohn
GmbH

Besuchen Sie uns auch online !

Elmstraße 10
38170 Schöppenstedt
Tel.: 053 32/21 31
Fax: 053 32/61 37
www.wuttkeundsohn.de
info@wuttkeundsohn.de

GAS
 WASSER
 HEIZUNG
 SANITÄR
 SOLAR

BERATUNG & VERKAUF & TECHNIK

Seit über 40 Jahren Wilfried Fricke

W.Fricke
Containerdienst

Bagger- und Radladerarbeiten
Sand/Kies • Schrott • NE-Metalle

containerdienst-fricke@t-online.de

Bahnhofstraße 6 38170 Schöppenstedt
Telefon: 0 53 32/14 60 Telefax: 0 53 32/94 78 86

Mein schöner Garten 2022
Bestellen Sie Ihre Blumen vor.

www.isensee-gartenbau.de

alltagshilfen
Schöppenstedt/Schlafen
Jetzt mit kostenloser Service-Tel.-Nr.:
0800 / 70 70 400

... das tut mir gut!

Jens Mahrenholz
Praxis für
Massage & Krankengymnastik
Braunschweiger Str. 36
38170 Schöppenstedt
Tel.: 05332/76100

Jens Mahrenholz
vital
Reha
Fitness
Wellness
Braunschweiger Str. 36
38170 Schöppenstedt
Tel.: 05332/946711

ServicePoint Mende

Egal, welches Fabrikat, bei uns sind Sie richtig!

Wartung / Reparatur Ersatzfahrzeug Restauration Reifenservice
Unfallinstandsetzung Achsvermessung Klimaservice HU / AU

Braunschweiger Str. 23c 38170 Schöppenstedt
Tel.: 0 53 32 / 24 51

info@servicepoint-mende.de
www.servicepoint-mende.de

RICHARD DUBE

BESTATTUNGEN Bestattungsvorsorge
Stobenstraße 13 · 38170 Schöppenstedt · www.richarddube.de
05332. 90 90 9
Teichwiese 3A · 38170 Barnstorf

TISCHLEREI Rolläden & Verglasungen
Tischlerarbeiten aller Art

Tip Top Sauber
Auto-Komplettreinigung ab
55 €
KFZ-AUFBEREITUNG
LACK- & BEULENREPARATUR
Kfz, Vans, Geländewagen, Pick-Ups,
Oldtimer, Wohnwagen und -mobile

Öffnungszeiten
Mo. - Do. 8 - 16.30 Uhr
Fr. 8 - 15 Uhr

**Jetzt mit Innenraum-
Desinfektionspaket 12,50 €**
sauber. preiswert. zuverlässig.

TIP TOP SAUBER
Schwarzer Weg 1
38170 Schöppenstedt
Tel.: 053 32/93 07 15
Mob.: 01 74/945 90 18
info@tip-top-sauber.info
www.tip-top-sauber.info

TIP TOP SAUBER
KFZ-AUFBEREITUNG
LACK- & BEULENREPARATUR

Der Tod macht von sich reden

Worte können trösten

Mechthild Ludwig-Mayer
(Dipl.-Theol.)

*Trauerrednerin und
Trauerbegleiterin*

*Wilhelm-Raabe-Straße 22
38302 Wolfenbüttel*

Tel./Fax: (0 53 31) 7 28 46

www.mechthild-ludwig-mayer.de

»Trauer ist (k)ein Störfall für unsere alltägliche Normalität«

Vielleicht haben wir Tod und Trauer aus unserem persönlichen Alltag möglichst weit verdrängt – obwohl wir durchaus Menschen kennen, denen ein lieber Mensch gestorben ist, obwohl über die Medien der Tod täglich zu uns in Wohnzimmer ungezählt und vielfältig kommt. Aber wir erkennen ihn erst, wenn wir selbst Betroffene geworden sind und wundern uns dann, was mit uns selbst geschieht, über die ungewollten Veränderungen, die hereinbrechen in den eigenen Körper, in die bisher geordnete und selbstverständliche Lebenswelt. Die Dipl.-Theologin sowie Sterbe- und Trauerbegleiterin Mechthild Ludwig-Mayer aus Wolfenbüttel schreibt hier über die Trauer und deren Bewältigung.

Wolfenbüttel

Zwei freie Tage räumt der Gesetzgeber dem im Arbeitsleben stehenden Hinterbliebenen ersten Grades zur Trauerarbeit ein. Sie sind trotz aller hilfreichen Unterstützung durch den Bestatter meist ausgefüllt mit Erledigungen und Formalitäten, sodass oft erst nach der Beerdigung, der Trauerfeier im Grunde erst ins Bewusstsein kommt, was da geschehen ist. Störfall Trauer.

Hilfreich und tröstlich kann es da sein, auf eine gegliederte Verabschiedungszeit zwischen dem Tod eines lieben Menschen und seiner feierlichen Würdigung und Beerdigung zurückschauen zu können.

Wenn ich durch gute Begleitung und mein persönliches Zutun die Möglichkeit hatte, mich in meiner mir angemessenen Form zu verabschieden. Wenn ich im Abschiedsraum des Krankenhauses oder des Bestatters noch einmal die Kälte der Hände spüren, den veränderten Geruch, die andere Farbe, aber auch den Frieden im Gesicht erleben konnte, um das Unbegreifliche zu begreifen, um den Toten gehen lassen zu können. Das ist oft für Kinder ganz wichtig, wenn ein Elternteil gestorben ist, um sich erinnern zu können, dass sich Vater oder Mutter nicht einfach davongemacht haben, sondern gestorben sind. Ich habe es gesehen, ich war dabei und ich durfte, ich konnte, noch etwas tun, vielleicht auch etwas, was mir, was uns wichtig war mitgeben, ein Bild, ein Gedicht, erste Liebesbriefe.

Wenn sich der Trauergottesdienst, die Trauerrede sowie die Gespräche dazu im Vorfeld nicht in Formalien und Biografischem erschöpfen, sondern das gemeinsame Leben mit seinen Licht- und Schattenseiten und den vielfältigen Beziehungen zur Sprache kommen durfte und hier schon etwas geklärt werden konnte. Eine Rede, ein Gottesdienst, dessen Worte und Musik Mittler waren zwischen Leben und Tod, Worte, die das Ratlose der neuen Wirklichkeit benannten und einluden, dem menschlichen Bedarf an Ordnung eine erste Form zu geben. Worte, die wie ein Magnet die inneren Fasern des hilflosen Menschen wieder ausrichten. Wo Klage, Dank und Wertschätzung und, je nach persönlichem Erkenntnis, auch der Zuspruch von Gottes Nähe für den Toten und die Hinterbliebenen einen Ort haben.

Und hier geben sich Tod und Leben dann die Hand, denn: Der Zuspruch von Gottes Nähe müsste Wirklichkeit werden durch Menschen, die Arme haben, um zu umfassen, die gute Nähe im Täglichen immer wieder neu erfahrbar machen, die Ohren und ein Herz haben, immer wieder zuzuhören, um dem, der so viel verloren hat, zu helfen, auszuhalten, durchzukommen und neu zu lernen.

Eine Beerdigung dauert 30 Minuten bis eine Stunde – ein Trauerjahr hat 8760 Stunden.

60 bis 80 Prozent aller Trauernden beschreiten den Weg der Trauerbewältigung selber, ohne professionelle Hilfe. Das heißt nicht, dass es nicht gut tut, wenn man als Trauernder im Alltag auch vorkommen darf, Raum und Wort dafür haben darf. Und da

kommen wir nun alle ins Spiel, als Angehörige, als Freunde, als Kirchengemeinde, als sogenannte Trauerbegleiter, um Menschen auf ihrem Trauerweg zur Seite zu stehen, denn Trauerbegleitung will eine Ergänzung zu den eigenen Fähigkeiten der Trauernden sein, nichts anderes.

Die nichtbetroffene Welt rast in ihrer Kalenderzeit weiter, Termine müssen eingehalten werden, es muss aufgestanden werden, Kinder brauchen ihr Essen, das Flugzeug muss heil landen. Die gleichzeitig zu lebende Trauerzeit dagegen bewegt sich schleichend langsam, das Zeitgefühl ist verändert, das bisher vertraute Leben, das jeden Morgen fraglos zur Verfügung stand, ist beendet, alles ist neu und immer wieder gibt es ein erstes Mal allein, sei es ein Elternsprechtag, ein Behördengang, ein Geburtstag, ein Sonntagsgottesdienst.

Äußerlich geht alles weiter, aber die persönliche Welt liegt in Scherben, und alles muss neu gelernt werden, auch der Umgang mit sich selbst. Es ist ein ständiges Hin und Her zwischen der Bindung an die gemeinsame Vergangenheit mit dem Verstorbenen (Kind, Ehepartner, Elternteil) und der Notwendigkeit, weiterleben zu müssen.

In der Trauerbegleitung geht es darum, dem Menschen beizustehen, zu seiner eigenen Mitte wieder zu finden. Die, die Trauernde in ihrer Familie, ihrem Umfeld haben, möchte ich ermuntern, mit viel Geduld und Offenheit diesen Menschen zu begegnen, Worte und Schweigen auszuhalten, und immer wieder einen ersten Schritt auf den Trauernden zu versuchen.

Und die, die trauern, möchte ich ermutigen, ihre Trauer zuzulassen und sie anderen auch zuzumuten. Immer wieder darüber reden wollen, müssen – tun Sie es! Sie haben mit Ihrem veränderten Leben so viel Last, dass Sie sich nicht noch um andere sorgen müssen.

Trauer ist nicht ein vergängliches Gefühl, sondern vielmehr ein wichtiger Prozess der Verarbeitung von gemeinsamer Lebensbeziehung und deren Verlust, in deren Verlauf ganz unterschiedliche Gefühle und Empfindungen hochkommen: Zorn, Angst, Erleichterung, Schuld, Hilflosigkeit, Dank – all das heißt Trauer. Bei bewusstem Umgang mit ihr – vielleicht mithilfe einer guten Begleitung – steht am Ende der wie auch immer langen Trauerzeit nicht nur die Verarbeitung des Verlustes, sondern auch eine neue Entwicklung der Persönlichkeit, die im Wissen um Gelebtes und Vermisstes etwas im Guten abschließen und neu beginnen kann.

Trauer – kein Störfall für das Leben.

Schöningen/Esbeck/Hoiersdorf

Volkstrauertag

Zum Volkstrauertag lädt die Stadt Schöningen zu einer öffentlichen Mahn- und Gedenkfeier am Sonntag, dem 13. November, um 13 Uhr am Ehrenmal im Volkspark Schöningen ein. In Esbeck beginnt die Mahn- und Gedenkfeier mit dem Gottesdienst um 9.30 Uhr unter Mitgestaltung der örtlichen Vereine. Anschließend findet die Kranzniederlegung an den Ehrenmalen Esbeck und Alversdorf statt. In Hoiersdorf wird um 9.30 Uhr ein Gottesdienst stattfinden und im Anschluss um 10.15 Uhr eine öffentliche Mahn- und Gedenkfeier am Ehrenmal an der Kirche.

ebenholz

Bestattungen persönlich & hilfsbereit

Erd · Feuer · See · Wald

immer für Sie da
in Ruhe über morgen reden



Irmela Wrede · Tischlermeisterin

Dorfstr. 2 · 38173 Mönchevahlberg

Tel. (053 33) 285



Harbig GmbH Bestattungen
Inh. Niels Bruns

SÖLLINGEN – SCHÖNINGEN – HOIERSDORF
0 53 52/44 11

Erd-, Feuer-, See- und FriedWaldbestattungen
Erledigungen aller Formalitäten.

Patrzek
Bestattungshaus

In guten Händen.



Erkunden Sie unsere
Räumlichkeiten in einem
360°-Rundgang auf
www.patrzek.info

Königsutter
(0 53 53) 99 072 55

An der Stadtmauer 3
Königsutter am Elm

www.patrzek.info



Helmstedt
(0 53 51) 55 33 30

Walbecker Straße 12
Helmstedt

mail@patrzek.info

Ihr Partner für Abschied und Vorsorge in der Region

Stefan Buchtenkirch Bestattungen

Erd-, Feuer- & Naturbestattungen
Erledigung sämtlicher Formalitäten

38319 Remlingen · Insel 1 · Tel. 0 53 36/2 09
www.buchtenkirch-tischlerei-bestattungen.de



Die Bestattung in der Natur

Lernen Sie bei einer kostenlosen Waldführung den **FriedWald Elm** kennen. Erfahrene FriedWald-Försterinnen und -Förster zeigen Ihnen den Wald und beantworten alle Fragen rund um die Baumbestattung und Vorsorge.



Termine:

19. November 2022, 14 Uhr

03. Dezember 2022, 14 Uhr



Jetzt anmelden: Tel. 06155 848-100
oder www.friedwald.de/elm

Schreiben Sie uns: info@stadtspiegel24.de

Ihr Partner im Grünen

ISENSEE
Landschaftsgartenbau · Gärtnerei · Floristik

Unsere Besten
Wachsrosen!
... auch zum Gedenken.

Immer besonders
Immer besser Nur bei uns

FLEUROP
bringt's.

Jeden Sonntag von 10-12 Uhr geöffnet

Stobenstraße 33, 38170 Schöppenstedt
Tel. 0 53 32 - 25 86, Fax 0 53 32 - 10 15
www.isensee-gartenbau.de

**Gartenbauzentrum
Cremlingen**
Inh. G. Ledderboge

**Trauer- und
Grabgestecke**

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr.: 9 bis 18 Uhr · Samstag: 9 bis 16 Uhr
Gewerbegeb. im Moorbusche, 38162 Cremlingen, Tel. 0 53 06/93 27 33

RICHARD DUBE

BESTATTUNGEN Bestattungsvorsorge

Stobenstraße 13 · 38170 Schöppenstedt · www.richarddube.de

0 53 32. 90 90 9

Teichwiese 3A · 38170 Barnstorf

TISCHLEREI Rollläden & Verglasungen
Tischlerarbeiten aller Art

IONIQ 5.
German Car of the Year 2022.

GCOTY

Fahrzeugabbildung zeigt die UNIQ-Ausstattung und deswegen ggf. aufpreispflichtige Sonderausstattungen gegenüber nachfolgendem Angebot.

Leasing mtl. für:
395,12 EUR²



Alles im Blick – dank des digitalen Breitformat-Cockpits.



Schnellladen – von 10 % auf 80 % in 18 Minuten.¹

Der neue vollelektrische Hyundai IONIQ 5 definiert Mobilität neu. Freuen Sie sich auf drehmomentstarken Fahrspaß, echtes High-Speed-Laden und ein Interieur, das modernste Technik und nachhaltige Materialien zum einzigartigen Wohlfühlambiente vereint. Entdecken Sie den neuen Hyundai IONIQ 5 jetzt bei uns!

Muster-Angebot für Ihr HYUNDAI Kilometerleasing:
Hyundai IONIQ 5 Elektro (58 kWh), Reduktionsgetriebe, 125 kW (170 PS)

Fahrzeugpreis	43.900,00 EUR
Einmalige Leasingsonderzahlung	4.500,00 EUR
Laufzeit	48 Monate
Gesamtlaufleistung	40.000 km
48 mtl. Raten à	395,12 EUR ²
Gesamtbetrag	22.564,32 EUR
Leasingrate mtl.:	395,12 EUR²

Hyundai IONIQ 5 Elektro (58 kWh), Reduktionsgetriebe, 125 kW (170 PS): Stromverbrauch kombiniert: 16,7 kWh/100 km; elektrische Reichweite bei voller Batterie: 384 km; CO₂-Emission kombiniert: 0 g/km; CO₂-Effizienzklasse: A+++.

Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt. Mehr zum WLTP-Verfahren unter: [hyundai.de/wltp](https://www.hyundai.de/wltp).

Autohaus Stark GmbH
Fischersteg 9, 38154 Königslutter
www.autohaus-stark.de



8

JAHRE

Garantie*

* Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: www.hyundai.de/garantien.

¹ Entsprechende Hochleistungs-Ladepunkte vorausgesetzt, kann die Hochvolt-Batterie in nur 18 Minuten von 10 % auf 80 % geladen werden. Die Ladezeiten können variieren – in Abhängigkeit von den örtlichen Ladebedingungen (z.B. Art und Zustand der Ladesäule, Batterietemperatur oder Umgebungstemperatur).

² Ein unverbindliches Leasingbeispiel der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35–37, 60327 Frankfurt am Main. Verbraucher haben ein gesetzliches Widerrufsrecht. Verpflichtung zum Abschluss einer Vollkaskoversicherung. Kostenpflichtige Sonderausstattung möglich. Überführungskosten in Höhe von 890,00 EUR enthalten. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Angebot gültig bis 31.12.2022.

Schöningen

Einbruch in Großmarkt – Zeugen gesucht

Hunger, Durst und Geldnot scheint die Triebfeder für Unbekannte gewesen zu sein, die zwischen Sonnabend, dem 29. Oktober, 17.30 Uhr, und Montag, dem 31. Oktober, 10.30 Uhr in einen Schöninger Großmarkt in der Fabrikstraße eingebrochen sind. Wie die Täter dabei in das Objekt gelangt sind und auf welche Höhe genau sich der angerichtete Schaden beläuft, ist Gegenstand derzeitiger Ermittlungen. Fest steht, dass die Täter Alkoholika, Lebensmittel und etwas Wechselgeld erbeuteten und sich damit aus dem Staub machten. Die Ermittler hoffen darauf, dass die Täter vor, während oder nach der Tat von Zeugen beobachtet wurden und bitten um Hinweise an das Polizeikommissariat am Burgplatz (0 53 52 / 9 51 05-0).

Clubatmosphäre in der Mühle Liesebach

Irish Folk und verwandte Songs über Liebe, Tod und Seefahrt beinhaltet das Programm der Band »Ballydesmond«. Eine Band, die nach 2017 und 2018 kürzlich ein weiteres Mal in Rábke vor voll besetzten Stühlen im Veranstaltungsraum der Mühle Liesebach auftrat und dabei auch sehr viele Besucher aus dem Umland begrüßen konnte.

Rábke

Die fünf Hobbymusiker hatten ihr Programm in drei Sets aufgeteilt. Zum Repertoire der bereits seit gut 30 Jahren bestehenden und seither in wechselnden Besetzungen auftretenden Band gehören Folk-Songs, Instrumentals und A-capella-Stücke, vornehmlich aus dem irisch-schottischen Raum. Die aus der Region stammenden Musiker mit Gudrun Dähnhardt (Gesang, Concertina, Sackpfeife), Olivia Möbius-Poerschke (Fiddel, Flöten, Gesang), Frank Poerschke (Bodhran, Cajon, Gesang), Peter Dähnhardt (Mandoline, Acoustic Bass) und Laurenz Aselmeier (Gesang, Gitarre, Cister) zogen das Publikum sofort in ihren Bann, indem sie das erste Set mit zwei schmissigen Instrumentals begannen.

Dabei trat Frank Poerschke den Beweis an, dass sich selbst ein Himpten (ein historisches Hohlraummaß für Getreide, welches der Vorsitzende des Mühlenvereins Klaus Röhr in seinen eröffnenden Worten dem Publikum als restauriertes Fundstück vom Dachboden der Mühle vorstellte) als Percussion-Instrument nutzen lässt.

Viele der Stücke, die oft sehr fröhlich daherkommen, aber meist eher tragische Themen wie unerfüllte Liebe, Tod auf Seefahrt oder Vertreibung und



Krieg behandeln, trug die Band im zweistimmigen Gesang der harmonisierenden Stimmen von Gudrun Dähnhardt und Laurenz Aselmeier vor. Olivia Möbius-Poerschke und Peter Dähnhardt sorgten derweil mit Mandoline, Flöten und Fiddel für wunderbare Melodieläufe, die für Irish Folk typischen Jigs and Reels.

Regionalen Bezug zum ehemaligen Bergbau im Helmstedter Revier stellte die Band durch das mehrstimmig vorgetragene A-capella-Stück »Blackleg Miners« her, in dem es um die harten Arbeitsbedingungen in Kohleminen geht. Mit Songs wie »Go, Move, Shift« oder »Johnny I Hardly Knew You« wurden aktuelle politische Themen wie Vertreibung und Kriegsfolgen aufgegriffen. Aber auch heitere und ironische Themen kamen nicht zu kurz, so im »Irish Rover«, in dem sich ein Segelschiff mit abenteuerlicher Ladung auf den Weg macht, oder der »Rocky Road to Dublin«, das das Erlebnisse eines Landeis in der Hauptstadt thematisiert.

Bei mehreren Stücken animierte die Band zum Mitsingen und Mitklatschen, und als die Gruppe »The Wellerman« anstimmte, hielt es kaum noch jemanden auf den Sitzen. Nach gut zweieinhalb Stunden endete das Konzert mit dem obligatorischen »Whisky in the Jar« als letzter Zugabe, und das Publikum entließ die Band erst nach langanhaltendem Applaus von der Bühne.

Region



Was im Jahr 2019 mit einer kleinen Rundfahrt in den Elm begann, ist inzwischen ein fester Bestandteil des Jahresprogramms des Vereins »Heinrich Büssing, Technik und Geschichte« geworden: Die Büssing-Elm-Ausfahrt. Die Tour führte die Teilnehmer dieses Jahr über Wolfenbüttel durch die Asse in den Elm und zurück nach Braunschweig. Die landesweiten Teilnehmer der Ausfahrt hatten alle über die Atom-Schachtanlage Asse II gelesen, hier konnten sie die Anlage nun in langsamer Vorbeifahrt sehen. Eine Besonderheit der Strecke war die Serpentine zwischen Jerxheim-Bahnhof und Jerxheim. Ideal für Fotografen und sehr viel Fahrspaß für die Kraftfahrer. Auch nicht zu verachten waren die schönen Dörfer und Landschaften im Asse- und Elm-Gebiet, die ebenfalls zum Gelingen der Tour beigetragen haben. Eine ganz andere Herausforderung war nicht geplant: Ein Dorfflohmarkt in Groß Vahlberg mit vielen verkehrswidrig geparkten Autos erforderte viel Fahrfertigkeit der Kraftfahrer und führte zu einer Zeitverzögerung von einer Stunde. Um so erstaunter waren die Teilnehmer beim Eintreffen auf dem Gutshof der Burg Warberg: Eine unschätzbare Menge an Besuchern füllte den Gutshof trotz der Verspätung. Der Start und der Abschluss der Ausfahrt geschah im geschichtsträchtigen Auslieferungshof des einstigen Büssing-Stammwerkes in Braunschweig.

Positive PCR-Tests können online gemeldet werden

Der Geschäftsbereich Gesundheit des Landkreises Helmstedt macht darauf aufmerksam, dass Meldungen positiver SARS-CoV-2 PCR-Tests künftig digital übermittelt werden können.

Landkreis Helmstedt

Hierzu steht ab sofort auf der Internetseite des Landkreises Helmstedt ein Kontaktformular online zur Verfügung, das direkt ausgefüllt und an das Gesundheitsamt gesandt werden kann. Zu finden ist das Kontaktformular auf www.landkreis-helmstedt.de/positivperctest. Eine telefonische Kontaktaufnahme seitens des Gesundheitsamtes erfolgt künftig nicht mehr. Das Corona-Team bleibt jedoch auch weiterhin unter den bekannten Telefonnummern erreichbar



Wir suchen zu sofort
für unsere Filiale ProFood in Lengede-Broistedt
Verkäufer (m/w/d)
Vollzeit, unbefristet
053 44/920 90 24
melitta.jahnkow@ludewig-gmbh.com

**WIR BIETEN**

- alle Fächer, in Kleingruppen oder im Einzelunterricht
- Einstieg sofort mit kostenloser Probestunde möglich
- Legasthenie und Dyskalkulie: Testung und Therapie
- keine langfristige Bindung
- BuT-Scheine willkommen

Nachhilfekreiss Schöppenstedt

im JuZ Schöppenstedt • Schützenplatz 1b • 38170 Schöppenstedt
Tel. 05331 98460-46 • info@nachhilfekreiss.de
www.nachhilfekreiss.de

Sie finden uns auch in Braunschweig • Lehre • Leiferde • Meine • Wolfenbüttel • Wolfsburg!

Schöppenstedt



Um die Schüler in den Jahrgängen sieben bis zehn für die große Bedeutung von Demokratie und Wahlen zu sensibilisieren, wurde im Vorfeld der Landtagswahlen an der IGS Schöppenstedt eine Juniorwahl durchgeführt. In dieser erhielten alle Klassen ein Wählerverzeichnis und die Schüler eine Wahlbenachrichtigung im Vorfeld der Wahl. Somit konnten alle Schüler die ihnen ausgehändigten Stimmzettel im Rahmen einer geheimen Wahl, welche stets von den Lehrkräften beaufsichtigt wurde, in eine Wahlurne einwerfen.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Dachdecker und Zimmerer (m/w/d).**Jaggi Holzbau**

Zimmermeister und Betriebswirt

Ringstraße 10
38384 Gevensleben
OT Watenstedt

Tel.: 0 53 54-7 59 28 40
jaggiholzbau@gmx.de
www.jaggi-holzbau.de

- Dachstühle
- Dacheindeckung
- Fachwerkbau & -sanierung
- Baudenkmalpflege
- Fassadenbekleidung
- Balkone, Terrassen, Carports
- Trockenbau & Innenausbau
- Einbau von Fertigelementen
- Modernisierung nach EnEV
- Reparaturen
- Beratung & Planung

**Landwind-Gruppe**

Aus Tradition. Eine Vision. Neue Energie.



Wir bieten weitere Jobs

Du hast handwerkliches Geschick? Komm zu uns!**Betriebshandwerker (m/w/d)**

Die Landwind-Gruppe plant, baut und betreibt seit über 20 Jahren Windparks. Wir bieten Dir einen vielseitigen Job, in dem Du selbstständig arbeiten kannst.

Schick uns deine Bewerbung an:
bewerbungen@landwind-gruppe.de und werde Teil der Energiewende bei uns in Gevensleben.

landwind-gruppe.de/jobs



Schreiben Sie uns: info@stadtspiegel24.de

BriSand

Café-Restaurant im CENTRO KO

Wir suchen zu sofort**Koch/Köchin (m/w/d) in Teil- oder Vollzeit**

Unsere Öffnungszeiten:
täglich von 7 bis 21 Uhr

Amtsgarten 3 • 38154 Königslutter
Tel. 0 53 53-9 90 37 44 • www.brisand.eu

Wir suchen ... | info@proexakt.de | 05332/9686-54

Kaufmännischen Mitarbeiter (m/w/d)
für organisatorische Büroarbeiten und Angebots-
erstellungen

ProExakt
Digital- & Printmedien

Wir
suchen
Ver-
stärkung

Fahrer (m/w/d)
zur Personenbeförderung

Vollzeit, Teilzeit, Minijob

Taxi-Eggstein
Helmstedt-Königslutter GmbH
Tel. 0170 - 870 4324

Geschäftsführer:
Hr. Dimitrios Konstantianos
Hr. Jamie Bohl

info@stadtspiegel24.de

STADTSPIEGEL

Sei ein wichtiges Mitglied und verdiene dabei
12 Euro die Stunde!

Wir suchen Verteiler für den Stadtspiegel!
Schick uns eine E-Mail oder ruf uns an:

ProExakt GmbH

Digital- & Printmedien

Bahnhofstraße 17 | 38170 Schöppenstedt

info@promedia-sz.de

Herr Djelassi: 01 60/9037 1865

Montag bis Freitag von 8 bis 16 Uhr

Wir
suchen
dich!

Wir suchen ... | info@proexakt.de | 05332/9686-54

Webdesigner (m/w/d)
mit Erfahrung in Mediengestaltung

ProExakt
Digital- & Printmedien

Wir suchen ... | info@proexakt.de | 05332/9686-54

Sales Manager (m/w/d)

ProExakt
Digital- & Printmedien

Wir suchen ... | info@proexakt.de | 05332/9686-54

Werbetechniker (m/w/d)
Vollzeit, ab sofort

ProExakt
Digital- & Printmedien

LKW-Fahrer/in als Vollzeit oder LKW-Aushilfsfahrer/in

Führerscheinklasse CE
Fahrerkarte inkl. Module
(auf 450,00 € Basis)
gern auch Rentner
sucht ab sofort
Salzgitter EuroLogistik GmbH
Tel. 05341/18928-71

Wir suchen ab sofort zur Verstärkung unseres Teams für unsere Spedition einen**Buchhalter (m/w/d) in Vollzeit**

mit DATEV-Kenntnissen

Salzgitter

Eurologistik GmbH

Telefon: 05341/1 89 28-71

a.liersch@sz-eurologistik.de

LKW-Fahrer

(m/w/d, alte Führerscheinklasse 3)
auch als Dachdecker/-helfer
gesucht

Gute Bezahlung!

Bewerbung bitte schriftlich an:

Andreas Hänel
Dachdeckermeister
Fabrikstraße 11a
38364 Schöningen
oder

E-Mail: a_haenel@t-online.de

Der Ev.-luth. Propsteiverband Ostfalen

bildet zum 01.08.2023 eine/n Verwaltungsfachangestellte/n (m/w/d)

in Salzgitter-Lebenstedt aus.

Hast Du Lust, Kirche auf eine andere Art kennenzulernen? Dann bewirb Dich jetzt für eine abwechslungsreiche und zukunftsorientierte dreijährige Ausbildung und sende Deine Bewerbung bis zum 18.11.2022 an den Ev.-luth. Propsteiverband Ostfalen, z.Hd. Frau Lindenberg, Schumannstraße 1, 38226 Salzgitter oder per Mail an die Personalabteilung (corina.lindenberg.vs@lk-bs.de).

Bist Du neugierig geworden? Weitere Informationen zum Propsteiverband und der Stellenausschreibung findest Du unter www.propsteiverband.de.



Sie suchen eine Wohnung?

LMC Werbung 22-1283-S



Die Ladesäule ist schon da!



Infos unter: 0 53 41-188 62 00
www.tagwohnen.de

TAG

wohnen

SALZGITTER

Angebot gilt nur für Neukunden und ausgewählte Wohnungen.